

Europeiska unionens officiella tidning

L 190

Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioförsta årgången

18 juli 2008

Innehållsförteckning

I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

FÖRORDNINGAR

Kommissionens förordning (EG) nr 679/2008 av den 17 juli 2008 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 680/2008 av den 17 juli 2008 om fastställande av exportbidrag för nötkött	3
Kommissionens förordning (EG) nr 681/2008 av den 17 juli 2008 om utfärdande av licenser för import av vitlök under delperioden 1 september–30 november 2008	7
Kommissionens förordning (EG) nr 682/2008 av den 17 juli 2008 om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95	9

II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Kommissionen

2008/589/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 12 juni 2008 om upprättande av ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram knutet till torskbestånden i Östersjön [delgivet med nr K(2008) 2558].....** 11

2008/590/EG:	
★ Kommissionens beslut av den 16 juni 2008 om inrättande av en rådgivande kommitté för lika möjligheter för kvinnor och män (kodifierad version)	17
2008/591/EG:	
★ Kommissionens beslut av den 30 juni 2008 om samrådsforumet för ekodesign ⁽¹⁾	22
2008/592/EG:	
★ Kommissionens beslut av den 3 juli 2008 om ändring av beslut 2000/572/EG om fastställande av villkor angående djurhälsa, folkhälsa och veterinärintyg för import av köttberedningar till gemenskapen från tredjeland [delgivet med nr K(2008) 3301] ⁽¹⁾	27
2008/593/EG:	
★ Kommissionens beslut av den 11 juli 2008 om ändring av beslut 2007/60/EG i fråga om ändring av om uppgifter och verksamhetsperiod för genomförandeorganet för det transeuropeiska transportnätet	35

REKOMMENDATIONER

2008/594/EG:	
★ Kommissionens rekommendation av den 2 juli 2008 om gränsöverskridande interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem [delgivet med nr K(2008) 3282]	37

Rättelser

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 677/2008 av den 16 juli 2008 om utfärdande av importlicenser för ansökningar som lämnades in under de sju första dagarna i juli 2008 inom ramen för de tullkvoter för fjäderfäkött som öppnades genom förordning (EG) nr 616/2007 (EUT L 189 av den 17.7.2008)	44
---	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 679/2008

av den 17 juli 2008

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 juli 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 juli 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 510/2008 (EUT L 149, 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 590/2008 (EUT L 163, 24.6.2008, s. 24).

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	MA	32,2
	MK	26,5
	TR	40,6
	ME	25,6
	XS	23,8
	ZZ	29,7
0707 00 05	MK	21,3
	TR	106,2
	ZZ	63,8
0709 90 70	TR	92,6
	ZZ	92,6
0805 50 10	AR	98,5
	US	67,7
	UY	101,5
	ZA	100,5
	ZZ	92,1
0808 10 80	AR	86,4
	BR	98,7
	CL	99,3
	CN	69,1
	NZ	111,4
	US	118,0
	UY	81,3
	ZA	92,5
	ZZ	94,6
0808 20 50	AR	83,3
	AU	143,2
	CL	114,7
	NZ	116,2
	ZA	93,0
	ZZ	110,1
0809 10 00	TR	174,9
	XS	127,0
	ZZ	151,0
0809 20 95	TR	345,9
	US	305,5
	ZZ	325,7
0809 30	TR	166,2
	ZZ	166,2
0809 40 05	IL	154,0
	XS	99,1
	ZZ	126,6

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 680/2008

av den 17 juli 2008

om fastställande av exportbidrag för nötkött

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden ⁽¹⁾), särskilt artikel 164.2 sista stycket och artikel 170, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 162.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 får skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som avses i del XV i bilaga I till den förordningen och priserna i gemenskapen utjämnas genom exportbidrag.
- (2) Med tanke på den rådande situationen på marknaden för nötkött bör det fastställas exportbidrag i enlighet med bestämmelserna och kriterierna i artiklarna 162–164 och 167–170 i förordning (EG) nr 1234/2007.
- (3) I enlighet med artikel 164.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 får exportbidragen variera för olika bestämmelseorter, om det är nödvändigt, framför allt på grund av situationen på världsmarknaden, de särskilda kraven på vissa marknader eller sådana skyldigheter som följer av avtal som ingåtts i enlighet med artikel 300 i fördraget.
- (4) Bidrag bör beviljas endast för produkter som omfattas av den fria rörligheten för varor inom gemenskapen och som är försedda med ett kontrollmärke i enlighet med artikel 5.1 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung ⁽²⁾. Produkterna bör också uppfylla kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 av den 29 april 2004 om livsmedelshygien ⁽³⁾ samt i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig

kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ⁽⁴⁾.

- (5) Villkoren i artikel 7.2 tredje stycket i kommissionens förordning (EG) nr 1359/2007 av den 21 november 2007 om villkoren för beviljande av särskilda exportbidrag för vissa urbenade styckningsdelar av nötkreatur ⁽⁵⁾ leder till en minskning av det särskilda bidraget, om den mängd urbenat kött som är avsedd för export uppgår till mindre än 95 %, men mer än 85 %, av vikten av den sammanlagda mängden styckningsdelar från urbenningen.
- (6) Kommissionens förordning (EG) nr 343/2008 ⁽⁶⁾ ska därför upphöra att gälla och ersättas av en ny förordning.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Exportbidrag enligt artikel 164 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska beviljas för de produkter och med de belopp som anges i bilagan till den här förordningen om inte annat följer av villkoren i punkt 2 i den här artikeln.
2. De produkter som berättigar till bidrag enligt punkt 1 ska uppfylla tillämpliga krav i förordningarna (EG) nr 852/2004 och (EG) nr 853/2004, särskilt när det gäller beredning i en godkänd anläggning, och de krav på kontrollmärkning som anges i kapitel III avsnitt I i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004.

Artikel 2

I det fall som avses i artikel 7.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1359/2007 ska det bidrag som gäller för produkter med KN-nummer 0201 30 00 9100 minskas med 7 euro/100 kg.

Artikel 3

Förordning (EG) nr 343/2008 ska upphöra att gälla

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 510/2008 (EUT L 149, 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 55, rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1243/2007 (EUT L 281, 25.10.2007, s. 8).

⁽³⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 1, rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 206, rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 83. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽⁵⁾ EUT L 304, 22.11.2007, s. 21.

⁽⁶⁾ EUT L 108, 18.4.2008, s. 3.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den 18 juli 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 juli 2008.

På kommissionens vägnar
Jean-Luc DEMARTY
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

BILAGA

Exportbidrag inom nötköttssektorn som är tillämpliga från och med den 18 juli 2008

KN-nummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbelopp
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg levande vikt	25,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg levande vikt	25,9
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettovikt	36,6
	B03	EUR/100 kg nettovikt	21,5
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettovikt	48,8
	B03	EUR/100 kg nettovikt	28,7
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettovikt	48,8
	B03	EUR/100 kg nettovikt	28,7
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettovikt	36,6
	B03	EUR/100 kg nettovikt	21,5
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettovikt	61,0
	B03	EUR/100 kg nettovikt	35,9
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettovikt	36,6
	B03	EUR/100 kg nettovikt	21,5
0201 30 00 9050	US ⁽³⁾	EUR/100 kg nettovikt	6,5
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg nettovikt	6,5
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg nettovikt	22,6
	B03	EUR/100 kg nettovikt	7,5
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg nettovikt	84,7
	B03	EUR/100 kg nettovikt	49,8
	EG	EUR/100 kg nettovikt	103,4
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg nettovikt	50,8
	B03	EUR/100 kg nettovikt	29,9
	EG	EUR/100 kg nettovikt	62,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg nettovikt	16,3
	B03	EUR/100 kg nettovikt	5,4
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg nettovikt	16,3
	B03	EUR/100 kg nettovikt	5,4
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg nettovikt	16,3
	B03	EUR/100 kg nettovikt	5,4
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg nettovikt	16,3
	B03	EUR/100 kg nettovikt	5,4
0202 30 90 9100	US ⁽³⁾	EUR/100 kg nettovikt	6,5
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg nettovikt	6,5

KN-nummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbelopp
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg nettovikt	22,6
	B03	EUR/100 kg nettovikt	7,5
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettovikt	23,3
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettovikt	20,7
1602 50 95 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettovikt	23,3
1602 50 95 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettovikt	20,7

Anmärkning: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

Destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19).

Övriga destinationer definieras enligt följande:

B00: Alla destinationer (tredjeländer, andra territorier, försörjning och syften som jämföras med export utanför gemenskapen).

B02: B04 och destination EG.

B03: Albanien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Serbien (*), Montenegro, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, förråd och underhåll (destinationer och syften enligt artiklarna 36 och 45 och i vissa fall artikel 44 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 (EGT L 102, 17.4.1999, s. 11)).

B04: Turkiet, Ukraina, Vitryssland, Moldavien, Ryssland, Georgien, Armenien, Azerbajdzjan, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadzjikistan, Kirgizistan, Marocko, Algeriet, Tunisien, Libyen, Libanon, Syrien, Irak, Iran, Israel, Västbanken och Gaza, Jordanien, Saudiarabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Förenade Arabemiraten, Oman, Yemen, Pakistan, Sri Lanka, Myanmar, Thailand, Vietnam, Indonesien, Filippinerna, Kina, Nordkorea, Hongkong, Sudan, Mauritien, Mali, Burkina Faso, Niger, Tchad, Kap Verde, Senegal, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Sierra Leone, Liberia, Elfenbenskusten, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Kamerun, Centralafrikanska republiken, Ekvatorialguinea, São Tomé och Príncipe, Gabon, Kongo, Demokratiska republiken Kongo, Rwanda, Burundi, Saint Helena och tillhörande områden, Angola, Etiopien, Eritrea, Djibouti, Somalia, Uganda, Tanzania, Seychellerna och tillhörande områden, brittiska områden i Indiska Oceanen, Moçambique, Mauritius, Komorerna, Mayotte, Zambia, Malawi, Sydafrika, Lesotho.

(*) Inkluderar Kosovo, under FN:s beskydd, i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.

(1) För att produkterna skall omfattas av detta undernummer krävs ett intyg enligt bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 433/2007 (EUT L 104, 21.4.2007, s. 3).

(2) Exportbidrag beviljas endast om villkoren i kommissionens förordning (EG) nr 1359/2007 (EUT L 304, 22.11.2007, s. 21) och, om tillämpligt, i kommissionens förordning (EG) nr 1741/2006 (EUT L 329, 25.11.2006, s. 7) är uppfyllda.

(3) I enlighet med villkoren i kommissionens förordning (EG) nr 1643/2006 (EUT L 308, 8.11.2006, s. 7).

(4) I enlighet med villkoren i kommissionens förordning (EG) nr 2051/96 (EGT L 274, 26.10.1996, s. 18).

(5) Exportbidrag beviljas endast om villkoren i kommissionens förordning (EG) nr 1731/2006 (EUT L 325, 24.11.2006, s. 12) är uppfyllda.

(6) Innehållet av magert nötkött utan fett skall fastställas i enlighet med förfarandet i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2429/86 (EGT L 210, 1.8.1986, s. 39).

Begreppet "genomsnittsinnehåll" avser den provkvantitet som definieras i artikel 2.1 i förordning (EG) nr 765/2002 (EGT L 117, 4.5.2002, s. 6). Provet skall tas ur den känsligaste delen av partiet.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 681/2008**av den 17 juli 2008****om utfärdande av licenser för import av vitlök under delperioden 1 september–30 november 2008**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser ⁽²⁾, särskilt artikel 7.2, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 341/2007 ⁽³⁾ finns bestämmelser om öppnande och administration av tullkvoter och om införande av ett system med importlicenser och ursprungsintyg för vitlök och andra jordbruksprodukter som importeras från tredjeländer.

- (2) De kvantiteter för vilka A-licensansökningar har lämnats in av traditionella importörer och nya importörer under de fem första arbetsdagarna i juli 2008 i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EG) nr 341/2007 överskrider de kvantiteter som finns tillgängliga för produkter med ursprung i Kina, och alla andra tredjeländer utöver Kina.

- (3) Enligt artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1301/2006 är det nu därför nödvändigt att fastställa i vilken utsträckning som de A-licensansökningar som överlämnats till kommissionen senast den 15 juli 2008, i enlighet med artikel 12 i förordning (EG) nr 341/2007, kan beviljas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

A-licensansökningar som har lämnats in under de fem första arbetsdagarna i juli 2008 i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EG) nr 341/2007 och som överlämnats till kommissionen senast den 15 juli 2008 ska beviljas med den procentsats av de ansökta kvantiteterna som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 juli 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238, 1.9.2006, s. 13. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 289/2007 (EUT L 78, 17.3.2007, s. 17).

⁽³⁾ EUT L 90, 30.3.2007, s. 12. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 514/2008 (EUT L 150, 10.6.2008, s. 7).

BILAGA

Ursprung	Löpnummer	Tilldelningskoefficient
Argentina		
— Traditionella importörer	09.4104	X
— Nya importörer	09.4099	X
Kina		
— Traditionella importörer	09.4105	21,006931 %
— Nya importörer	09.4100	0,485316 %
Andra icke-medlemsländer		
— Traditionella importörer	09.4106	100 %
— Nya importörer	09.4102	56,872241 %

"X": Ingen kvot för detta ursprung under delperioden i fråga.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 682/2008**av den 17 juli 2008****om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden)⁽¹⁾, särskilt artikel 143,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2783/75 av den 29 oktober 1975 om det gemensamma handelssystemet för äggalbumin och mjölkalbumin, särskilt artikel 3.4, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1484/95⁽²⁾ fastställs tillämpningsföreskrifter för ordningen för tillämpning av tilläggsbelopp för import samt representativa priser inom sektorerna för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin.
- (2) Det framgår av den regelbundna kontrollen av de uppgifter som ligger till grund för fastställandet av de repre-

sentativa priserna för produkterna inom sektorerna för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin att de representativa priserna för import av vissa produkter bör ändras med hänsyn till variationerna i pris efter ursprung. De representativa priserna bör därför offentliggöras.

(3) Med hänsyn till situationen på marknaden bör denna ändring genomföras så snart som möjligt.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 1484/95 ska ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 juli 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 145, 29.6.1995, s. 47. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 581/2008 (EUT L 161, 20.6.2008 s. 28).

BILAGA

till kommissionens förordning 17 juli 2008 om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95

"BILAGA I

KN-nummer	Varuslag	Representativt pris (EUR/100 kg)	Säkerhet som åsyftas i artikel 3.3 (EUR/100 kg)	Ursprung ⁽¹⁾
0207 12 10	Plockade och urtagna (så kallade 70 %-kycklingar), frysta	110,0	0	BR
		106,0	0	AR
0207 12 90	Plockade och urtagna (så kallade 65 %-kycklingar), frysta	122,4	0	BR
		113,6	1	AR
		125,4	0	TH
0207 14 10	Styckningsdelar av höns, benfria, frysta	217,7	25	BR
		245,2	16	AR
		322,9	0	CL
0207 14 50	Kycklingbröst, frysta	306,0	0	BR
		186,0	8	AR
0207 14 60	Kycklingklubbor, frysta	107,2	11	BR
0207 25 10	Plockade och urtagna (s.k. 80 %-kalkoner), frysta	175,0	0	BR
0207 27 10	Styckningsdelar av kalkoner, frysta	295,6	0	BR
		410,4	0	CL
0408 91 80	Torkade ägg utan skal	444,5	0	AR
1602 32 11	Inte kokta eller på annat sätt värmebehandlade höns av arten Gallus domesticus	209,1	23	BR
3502 11 90	Torkat äggalbumin	622,3	0	AR

(¹) Nomenklatur avseende länder fastställd genom kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden 'ZZ' betecknar 'annat ursprung'.

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 12 juni 2008

om upprättande av ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram knutet till torskbestånden i Östersjön

[delgivet med nr K(2008) 2558]

(2008/589/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken⁽¹⁾, särskilt artikel 34c.1, och

av följande skäl:

(1) I rådets förordning (EG) nr 1098/2007 om upprättande av en flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden, om ändring av förordning (EEG) nr 2847/93 och upphävande av förordning (EG) nr 779/97 fastställs villkoren för ett hållbart torskfiske i Östersjön och reglerna för övervakning och kontroll av sådan verksamhet.

(2) I rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken⁽²⁾ föreskrivs att gemenskapen ska utöva kontrollverksamhet och medlemsstaterna samarbeta för att säkerställa överensstämmelsen med reglerna enligt den gemensamma fiskeripolitiken.

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1098/2007 (EUT L 248, 22.9.2007, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 865/2007 (EUT L 192, 24.7.2007, s. 1).

(3) För att garantera att den fleråriga planen för torskbestånden i Östersjön och att de fisken som utnyttjar dessa blir framgångsrika, är det nödvändigt att införa ett särskilt kontroll- och inspektionsprogram.

(4) Det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet bör gälla under en treårsperiod. Resultaten från tillämpningen av det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet bör regelbundet utvärderas av de berörda medlemsstaterna i samarbete med Gemenskapens kontrollorgan för fiske, inrättat genom rådets förordning (EG) nr 768/2005⁽³⁾.

(5) Samarbetet mellan de berörda medlemsstaterna bör uppmuntras så att det skapas större enhetlighet i inspektions- och övervakningsrutinerna, och så att samordningen mellan de behöriga myndigheternas kontrollverksamhet i de olika medlemsstaterna kan vidareutvecklas.

(6) Gemensam inspektions- och övervakningsverksamhet bör utföras i enlighet med de planer för gemensamt utnyttjande som införts av gemenskapens kontrollorgan.

(7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut har fastställts i samförstånd med de berörda medlemsstaterna.

(8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för fiske och vattenbruk.

⁽³⁾ EUT L 128, 21.5.2005, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

Genom detta beslut införs ett särskilt kontroll- och övervakningsprogram för att säkerställa ett harmoniserat genomförande av den fleråriga plan som genom förordning (EG) nr 1098/2007 upprättas för torskbestånden i Östersjön och för de fisken som utnyttjar dessa bestånd.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet ska omfatta kontroll och inspektion av följande:

- a) Fiskeverksamhet från sådana fartyg som avses i artikel 2 i förordning (EG) nr 1098/2007.
- b) Alla verksamheter i samband med detta, inklusive landning, transport och lagring av fiskeriprodukter och registrering av landning och försäljning.

2. Det särskilda kontroll- och inspektionsprogrammet ska gälla under tre år.

Artikel 3

Definitioner

För tillämpningen av denna förordning gäller definitionerna i artikel 3 i förordning (EG) nr 1098/2007.

Artikel 4

Kommissionens inspektioner

När en inspektion från kommissionens sida sker på eget initiativ och utan bistånd från inspektörer från den berörda medlemsstaten, i enlighet med artikel 27.1 andra stycket andra meningen i förordning (EG) nr 2371/2002, ska kommissionens inspektörer när så är möjligt underrätta den berörda medlemsstatens behöriga myndigheter om sina konstateranden.

Artikel 5

Medlemsstaternas inspektioner

1. En medlemsstat som, med stöd av en plan för gemensamt utnyttjande som antagits i enlighet med artikel 12 i rådets förordning (EG) nr 768/2005 av den 26 april 2005 om inrättande av Gemenskapens kontrollorgan för fiske och om ändring av förordning (EEG) nr 2847/93 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken⁽¹⁾, har för avsikt att

övervaka och inspektera fiskefartyg i vatten som tillhör en annan medlemsstats jurisdiktion, ska anmäla detta till den berörda kustmedlemsstats kontaktpunkt, vilken utsetts i enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 1042/2006⁽²⁾, samt till Gemenskapens kontrollorgan för fiske. Anmälan ska omfatta följande uppgifter:

- a) Typ, namn och radioanropssignal för inspektionsfartygen och inspektionsflygplanen utifrån den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 28.4 i förordning (EG) nr 2731/2002.
- b) Det område enligt artikel 3 e i förordning (EG) nr 1098/2007, i vilket övervakning och inspektion kommer att genomföras.

c) Övervaknings- och inspektionsinsatsernas varaktighet.

2. Övervakningen och inspektionerna ska utföras i enlighet med bilaga I.

Artikel 6

Gemensamma inspektions- och övervakningsinsatser

Medlemsstaterna ska utföra gemensamma inspektions- och övervakningsinsatser i enlighet med den plan för gemensamt utnyttjande som upprättats av gemenskapens kontrollorgan.

Artikel 7

Information

Medlemsstaterna ska före den 31 januari varje år meddela kommissionen följande uppgifter för det föregående kalenderåret:

- a) Den inspektions- och övervakningsverksamhet som fastställs i bilaga I.
- b) Samtliga överträdelser enligt bilaga II som upptäckts under tolv månadersperioden, inklusive för varje överträdelse, uppgift om fartygets flagg, datum och plats för inspektionen samt vilken typ av överträdelse som konstaterades; medlemsstaterna ska dessutom ange typ av överträdelse med hänvisning till den bokstav under vilken den betecknas i bilaga II.
- c) Uppgifter om uppföljningen av överträdelserna enligt bilaga II, oavsett om överträdelserna konstaterats under det föregående kalenderåret eller tidigare.
- d) Alla relevanta samordnings- och samarbetsinsatser mellan medlemsstater.

⁽¹⁾ EUT L 128, 21.5.2005, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 187, 8.7.2006, s. 14.

*Artikel 8***Utvärdering**

1. Varje medlemsstat ska senast den 31 januari varje år utarbeta och förse kommissionen och gemenskapens kontrollorgan med en utvärderingsrapport rörande kontroll- och inspektionsinsatser som under det föregående kalenderåret genomförts inom ramen för det särskilda kontroll- och inspektionsprogram som fastställs i detta beslut samt inom ramen för det nationella kontrollprogram som avses i artikel 24 i förordning (EG) nr 1098/2007.

2. En medlemsstat kan begära bistånd från gemenskapens kontrollorgan med utarbetandet av rapporten.

3. Vid den årliga utvärdering av effektiviteten hos varje enskild plan för gemensamt utnyttjande som avses i artikel 14 i förordning (EG) nr 768/2005, ska det gemensamma kontrollorganet beakta de utvärderingsrapporter som avses i punkt 1.

4. Kommissionen ska, i samarbete med gemenskapens kontrollorgan sammankalla till det möte som avses i artikel 24.2 i förordning (EG) nr 1098/2007. Mötet ska bland annat utvärdera den verksamhet som avses i punkt 1.

*Artikel 9***Adressater**

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 12 juni 2008.

På kommissionens vägnar

Joe BORG

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Inspektions- och kontrolluppdrag**1. Allmänna inspektionsuppdrag**

- 1.1 För varje inspektion ska det upprättas en inspektionsrapport. Inspektörerna ska alltid kontrollera och notera följande uppgifter i rapporten:
- a) De ansvariga personernas identitet, liksom identiteten hos de personer som befinner sig på det fartyg eller de fordon/flygplan som är engagerade i den verksamhet som inspekteras.
 - b) Tillstånd: fiskelicens, särskilt fisketillstånd samt fartygets fiskemöjligheter (uttryckt i ansträngning).
 - c) Relevanta fartygshandlingar som loggböcker, registreringsbevis, fartygens lagringsplaner, register över meddelanden och, om tillämpligt, manuell VMS-rapportering.
 - d) Alla övriga relevanta iakttagelser vid en inspektion till havs, i hamn eller under något steg i saluföringsprocessen.
- 1.2 Iakttagelser enligt punkt 1.1 ska jämföras med de uppgifter som inspektörerna får in från andra behöriga myndigheter, däribland VMS-uppgifter, förhandsmeddelanden och förteckningar över fartyg med särskilt tillstånd att fiska torsk i Östersjön.

2. Inspektionsuppdrag till sjöss

Inspektörerna ska kontrollera följande:

- a) Att de kvantiteter fisk som lagras ombord överensstämmer med de kvantiteter som registrerats i loggboken samt att det råder överensstämmelse med toleransmarginalerna enligt artikel 15 i förordning (EG) nr 1098/2007.
- b) Att de fiskeredskap som används överensstämmer med relevanta krav, särskilt med en-nätsregeln, samt att de är förenliga med bestämmelserna om garntjocklek, minimistorlekar för maskor och fisk, nättillbehör samt om märkning och identifiering av passiva redskap.
- c) Att VMS-utrustningen fungerar tillfredsställande.
- d) Att förenlighet råder med kraven rörande specifika fiskeområden enligt artikel 16 i förordning (EG) nr 1098/2007.

3. Inspektionsuppdrag vid landning

Inspektörerna ska kontrollera följande:

- a) Förhandsmeddelanden om landning och av byte av specifikt område, inklusive uppgifter om fångst ombord.
- b) Uppgifterna som förts in i loggboken och landningsdeklarationen, inklusive registrering av fiskeansträngningen.
- c) De faktiska kvantiteterna fisk ombord, torskens och de övriga landade arternas vikt samt överensstämmelsen med toleransmarginalerna enligt artikel 15 i förordning (EG) nr 1098/2007.
- d) Fiskeredskapen ombord samt överensstämmelsen med bestämmelserna om garntjocklek, minimistorlekar för maskor och nät, nättillbehör samt om märkning och identifiering av passiva redskap.
- e) I tillämpliga fall, iakttagandet av avstängningsförfarandena för VMS-utrustning.

4. Inspektionsuppdrag vid transport och saluföring

Inspektörerna ska kontrollera följande:

- a) Relevanta följedokument vid transport; dessa ska stämmas av mot de fysiska kvantiteter som transporteras.
- b) Iakttagandet av klassificerings- och märkningsförfarandena samt kraven avseende fiskens storlek.
- c) Dokumentation (loggbok, landningsdeklarationer och avräkningsnotor), sortering och vägning av fisk, för kontrollen av att saluföringsbestämmelserna följts.

5. Inspektionsuppdrag i samband med flygövervakning

Övervakningsbesättningen ska

- a) dubbelkontrollera fiskeansträngningen i förhållande till tilldelningen,
 - b) dubbelkontrollera områdesbegränsningar för fiske,
 - c) rapportera övervakningsdata för dubbelkontroll av informationen.
-

BILAGA II

Förteckning över överträdelser som avses i artikel 7

- A. Befälhavaren på ett fiskefartyg underlåter att iaktta de begränsningar av fiskeansträngningen som fastställs i artikel 8 i förordning (EG) nr 1098/2007 eller de områdesbegränsningar för fiske som fastställs i artikel 9 i samma förordning.
- B. Befälhavaren på ett gemenskapsfiskefartyg med en totallängd på minst åtta meter som ombord har eller som använder redskap för torskfiske inom Östersjön, eller befälhavarens behörige företrädare, innehar inte det specialtillstånd för torskfiske eller medför inte den kopia av tillståndet som föreskrivs i artikel 10 i förordning (EG) nr 1098/2007.
- C. Det satellitbaserade övervakningssystemet har manipulerats på ett sätt som anges i artikel 6 i kommissionens förordning (EG) nr 2244/2003 av den 18 december 2003 om närmare föreskrifter för det satellitbaserade övervakningssystemet för fartyg ⁽¹⁾.
- D. Data eller dokument har förfalskats eller har inte registrerats i loggboken – hit räknas rapporter om fiskeansträngningen, landningsdeklarationer och avräkningsnotor, deklarerationer om övertagande och transportdokument – eller har inte förvarats eller överlämnats i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 2847/93 och artiklarna 11, 13, 15, 19 och 22 i förordning (EG) nr 1098/2007.
- E. Befälhavaren på ett fiskefartyg med ett specialtillstånd att fiska torsk iakttar inte de villkor för att gå in i eller lämna specifika områden som fastställs i artikel 16 i förordning (EG) nr 1098/2007.
- F. Befälhavaren på ett fiskefartyg från gemenskapen med mer än 300 kg torsk i levande vikt ombord, eller befälhavarens företrädare, har inte följt de regler om förhandsmeddelande som fastställs i artikel 17 i förordning (EG) nr 1098/2007.
- G. Mer än 750 kg torsk har landats utanför utsedda hamnar.
- H. Befälhavaren på ett fiskefartyg har underlåtit att väga landad torsk i enlighet med artikel 19 i förordning (EG) nr 1098/2007.
- I. Förbudet mot transitering och omlastning enligt artikel 21 i förordning (EG) nr 1098/2007 har inte iakttagits.

⁽¹⁾ EUT L 333, 20.12.2003, s. 17.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 16 juni 2008

om inrättande av en rådgivande kommitté för lika möjligheter för kvinnor och män

(kodifierad version)

(2008/590/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

främja lika möjligheter för kvinnor och män i övrigt förutsätter ett nära samarbete mellan de specialiserade instanserna i medlemsstaterna.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, och

- (6) Det krävs därför en institutionell ram för regelbundna samråd med dessa institutioner.

av följande skäl:

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

- (1) Kommissionens beslut 82/43/EEG av den 9 december 1981 om inrättande av en rådgivande kommitté för lika möjligheter för kvinnor och män ⁽¹⁾ har ändrats flera gånger ⁽²⁾ på ett väsentligt sätt. För att skapa klarhet och överskådlighet bör det beslutet kodifieras.

Artikel 1

Kommissionen inrättar härmed en rådgivande kommitté för lika möjligheter för kvinnor och män, nedan kallad *kommittén*.

- (2) Jämställdhet mellan kvinnor och män är ett krav förbundet med mänsklig värdighet och demokrati, och det är en grundläggande princip i gemenskapsrätten, medlemsstaternas lagar och förordningar och i europeiska och internationella konventioner.

Artikel 2

1. Kommittén ska råda kommissionen om formulering och genomförandet av gemenskapens åtgärder för att främja lika möjligheter för kvinnor och män och stimulera det ständiga utbytet av erfarenheter, politiska åtgärder och därmed sammanhängande praxis mellan medlemsstaterna och mellan de olika berörda aktörerna.

- (3) Den praktiska tillämpningen av principen om likabehandling för kvinnor och män måste uppmuntras genom ett förbättrat samarbete och utbyte av idéer och erfarenheter mellan medlemsstaternas jämställdhetsorgan och kommissionen.

2. För att uppnå de mål som avses i punkt 1 ska kommittén

- (4) Det fullständiga och därmed också praktiska genomförandet av de direktiv, rekommendationer och resolutioner som antagits av rådet för att främja lika möjligheter kan påskyndas kraftigt med hjälp av nationella instanser som förfogar över specifika informationsnät.

a) bistå kommissionen med att utveckla instrument för uppföljning, utvärdering och spridning av resultaten av de åtgärder som vidtagits av gemenskapen i syfte att främja lika möjligheter,

- (5) Förberedelserna och genomförandet av gemenskapens åtgärder för att främja kvinnornas ställning på arbetsmarknaden för egna företagare och i jordbruket samt för att

b) bidra till genomförandet av programmen med gemenskapsåtgärder på detta område framför allt genom att granska resultaten av de vidtagna åtgärderna och föreslå förbättringar,

⁽¹⁾ EGT L 20, 28.1.1982, s. 35. Beslutet senast ändrat genom förordning (EG) nr 1792/2006 (EUT L 362, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Se bilaga I.

c) genom sina yttranden medverka till utarbetande av kommissionens årsrapport om de framsteg som uppnåtts i fråga om lika möjligheter för kvinnor och män,

- d) stimulera informationsutbytet om åtgärder som vidtagits på alla nivåer för att främja jämställdheten och, om så är nödvändigt, lämna förslag till den fortsatta utvecklingen av dessa åtgärder,
- e) lämna yttranden och rapporter till kommissionen, antingen på kommissionens begäran eller på eget initiativ, beträffande alla frågor som rör främjandet av jämställdhet inom gemenskapen.

3. Kommittén ska tillsammans med kommissionen fastställa de närmare föreskrifterna för spridningen av yttrandena och rapporterna. De kan publiceras som bilaga i kommissionens årsrapport om jämställdheten mellan kvinnor och män.

Artikel 3

1. Kommittén ska omfatta 68 ledamöter, nämligen:
- a) En representant för varje medlemsstat från det ministerium eller den regeringsfunktion som har ansvar för att främja jämställdheten mellan kvinnor och män. Denne representant ska utses av regeringen i varje medlemsstat.
- b) En representant för varje medlemsstat från de kommittéer och organ som inrättats genom ett officiellt beslut och som har särskilt ansvar för frågor som berör jämställdheten mellan kvinnor och män varvid denne representerar de berörda frågorna. Om det finns flera sådana kommittéer eller organ som behandlar dessa frågor i en medlemsstat, ska kommissionen bestämma vilket organ, utifrån dess syften, struktur, representativitet och självständighetsgrad, som är bäst lämpat att representeras i kommittén. En medlemsstat utan en sådan kommitté ska representeras av ledamöter i organ som kommissionen anser utför liknande uppgifter. Denna representant ska utnämnas av kommissionen på förslag av behörig nationell kommitté eller organ.
- c) Sju representanter för arbetsgivarnas organisationer på gemenskapsnivå.
- d) Sju representanter för arbetstagarnas organisationer på gemenskapsnivå.

Dessa representanter ska utnämnas av kommissionen på förslag av arbetsmarknadens parter på gemenskapsnivå.

2. Två representanter för Europeiska kvinnolobbyn ska delta som observatörer i kommitténs möten.

3. Representanter för internationella organisationer, yrkesorganisationer och föreningar kan delta som observatörer om de lämnar in vederbörligen motiverad ansökan till kommissionen.

Artikel 4

En suppleant ska utnämnas för varje ledamot i kommittén enligt de villkor som fastställs i artikel 3.

Utan att det påverkar artikel 7, ska suppleanten närvara vid kommitténs möten eller delta i dess arbete endast om den ledamot han eller hon ersätter är förhindrad att närvara.

Artikel 5

Ledamöternas mandattid ska vara tre år och mandatet ska kunna förnyas.

Vid slutet av treårsperioden ska kommitténs ledamöter fortsätta sitt arbete tills en ersättare har utsetts eller deras mandat har förnyats.

Ledamöternas mandattid ska upphöra före slutet av treårsperioden ifall de själva önskar avgå, inte längre är medlemmar i den organisation som de representerar, eller avlider. En ledamots mandatperiod kan också upphöra när det organ som nominerade honom eller henne begär att han eller hon ersätts.

Ledamoten ska ersättas för resten av mandattiden enligt det förfarande som fastställs i artikel 4.

Kommitténs arbete ska vara oavlönat; ersättningar för resor och uppehåll i samband med möten i kommittén och de arbetsgrupper som inrättas enligt artikel 8, ska betalas av kommissionen enligt gällande administrativa bestämmelser.

Artikel 6

Kommittén ska ledas av en ordförande som väljs bland ledamöterna. Ordförandens mandattid ska vara ett år. Valet ska ske med två tredjedelars majoritet av de närvarande ledamöterna; dock krävs minst hälften av det totala antalet röster för personen i fråga.

Kommittén ska välja två vice ordförande med samma majoritet och på samma villkor. Om ordföranden saknas, ska en av vice ordförandena fungera som ordförande. Ordföranden och vice ordförandena ska tillhöra olika medlemsstater. De bildar kommitténs styrelse som träffas för varje kommittémöte.

Kommissionens ska organisera kommitténs arbete i nära samarbete med ordföranden. Förslag till dagordning för kommitténs möten ska fastställas av kommissionen i samråd med ordföranden. Kommitténs sekretariatsarbete ska säkerställas av den enhet inom kommissionen som har ansvar för kommissionens arbete för jämställdhet mellan kvinnor och män. Protokollen från kommitténs möten ska sammanställas av kommissionens tjänstemän och underkastas kommittén för godkännande.

Artikel 7

Ordföranden får bjuda in varje person som har särskilda kvalifikationer på ett område som är uppfört på dagordningen för att delta i kommitténs arbete som expert.

Experter ska endast delta i arbetet på det särskilda område för vilket deras närvaro är efterfrågad.

Artikel 8

1. Kommittén får inrätta arbetsgrupper.
2. Kommittén kan då den ska avge sina yttranden låta en rapportör eller en extern expert utarbeta rapporter efter närmare fastställda riktlinjer.
3. En eller flera ledamöter i kommittén kan delta som observatörer hos kommissionens andra rådgivande kommittéer och underrätta kommittén om deras verksamheter.

Artikel 9

Åtgärder som vidtagits enligt artiklarna 7 och 8 och som påverkar Europeiska gemenskapernas budget, ska förhandsgodkännas av kommissionen och genomföras i enlighet med de gällande administrativa bestämmelserna.

Artikel 10

Kommittén ska sammankallas av kommissionen och ska mötas i dess lokaler. Den ska hålla möten minst två gånger per år.

Artikel 11

Kommitténs överläggningar ska följas av yttranden som lämnas antingen på kommissionens begäran eller på eget initiativ. Överläggningarna följs inte av någon omröstning.

Då kommissionen ber kommittén om ett yttrande, kan kommissionen fastställa en tidsgräns då yttrandet ska ha lämnats.

De ståndpunkter som intas av de olika grupperingarna i kommittén ska redovisas i protokoll som ska lämnas till kommissionen.

När det begärda yttrandet har beslutats enhälligt av kommittén ska kommittén utarbeta gemensamma slutsatser som ska bifogas protokollet.

Artikel 12

Utan att det påverkar artikel 287 i fördraget, är kommitténs ledamöter förpliktigade att inte föra vidare information som de tagit del av under sitt arbete i kommittén eller arbetsgrupperna när de informeras av kommissionen om att det begärda yttrandet eller den ställda frågan rör ett konfidentiellt ärende.

I sådana fall ska endast ledamöter i kommittén och representanter för kommissionens avdelningar närvara vid mötena.

Artikel 13

Beslut 82/43/EEG ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till det upphävda beslutet ska anses som hänvisningar till detta beslut och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga II.

Utfärdat i Bryssel den 16 juni 2008.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA I

Upphävt beslut och en förteckning över dess efterföljande ändringar

Kommissionens beslut 82/43/EEG
(EGT L 20, 28.1.1982, s. 35)

Punkt VIII.12 i bilaga I till 1985 års anslutningsakt
(EGT L 302, 15.11.1985, s. 209)

Punkt IV.C i bilaga I till 1994 års anslutningsakt
(EGT C 241, 29.8.1994, s. 115)

Kommissionens beslut 95/420/EG
(EGT L 249, 17.10.1995, s. 43)

Punkt 11.4 i bilaga II till 2003 års anslutningsakt
(EUT L 236, 23.9.2003, s. 585)

Kommissionens förordning (EG) nr 1792/2006
(EUT L 362, 20.12.2006, s. 1)

Endast vad avser hänvisningen till beslut
82/43/EEG i artikel 1.2 och bilagan punkt 9.1.

BILAGA II

Jämförelsetabell

Beslut 82/43/EEG	Detta beslut
Artiklarna 1 och 2	Artiklarna 1 och 2
Artikel 3.1 första stycket a	Artikel 3.1 första stycket a
Artikel 3.1 första stycket b	Artikel 3.1 första stycket b
Artikel 3.1 första stycket c första strecksatsen	Artikel 3.1 första stycket c
Artikel 3.1 första stycket c andra strecksatsen	Artikel 3.1 första stycket d
Artikel 3.1 andra stycket	Artikel 3.1 andra stycket
Artikel 3.2 och 3.3	Artikel 3.2 och 3.3
Artikel 4 första meningen	Artikel 4 första stycket
Artikel 4 andra meningen	Artikel 4 andra stycket
Artiklarna 5–12	Artiklarna 5–12
Artikel 13	—
—	Artikel 13
—	Bilaga I
—	Bilaga II

KOMMISSIONENS BESLUT
av den 30 juni 2008
om samrådsforumet för ekodesign
(Text av betydelse för EES)
(2008/591/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/32/EG av den 6 juli 2005 om upprättande av en ram för att fastställa krav på ekodesign för energianvändande produkter och om ändring av rådets direktiv 92/42/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 96/57/EG och 2000/55/EG⁽¹⁾, särskilt artikel 18, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 18 i direktiv 2005/32/EG ska kommissionen se till att den vid genomförandet av sina uppgifter, när det gäller varje genomförandeåtgärd, eftersträvar ett väl avvägt deltagande av företrädare för medlemsstaterna och relevanta intressenter.
- (2) Enligt direktiv 2005/32/EG ska intressenterna sammanträda i ett samrådsforum. Samrådsforumets uppgifter och struktur behöver därför fastställas.
- (3) Samrådsforumet bör hjälpa kommissionen att upprätta en arbetsplan, bidra till att definiera och se över genomförandeåtgärderna, undersöka effektiviteten hos de etablerade systemen för marknadsövervakning och bedöma frivilliga avtal och andra åtgärder för självreglering.
- (4) Samrådsforumet bör bestå av företrädare för medlemsstaterna och de intressenter som berörs av den aktuella produkten eller produktgruppen, såsom näringslivet, inbegripet små och medelstora företag och hantverksföretag, fackföreningar, återförsäljare, detaljhandlare, importörer, miljöskyddsgrupper och konsumentorganisationer.
- (5) Bestämmelser om utlämnande av information av samrådsforumets ledamöter bör fastställas, utan att det på-

verkar tillämpningen av de säkerhetsbestämmelser som bifogats kommissionens interna stadgar genom beslut 2001/844/EG, EKSG, Euratom⁽²⁾.

- (6) Personuppgifter för samrådsforumets ledamöter bör behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter⁽³⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Uppgifter

Uppgifterna för ledamöterna av samrådsforumet för ekodesign (nedan kallat *forumet*) ska vara att yttra sig om upprättande och ändring av den arbetsplan som avses i artikel 16.1 i direktiv 2005/32/EG och ge kommissionen råd i frågor som rör genomförandet av direktiv 2005/32/EG i enlighet med artiklarna 16.2, 18 och 23 i det direktivet.

Artikel 2

Samråd

Kommissionen får samråda med forumet om alla frågor som rör genomförandet av direktiv 2005/32/EG.

Artikel 3

Ledamöter

1. Forumets ledamöter ska utses av kommissionen bland de intressenter som berörs av den aktuella produkten eller produktgruppen och som har svarat på inbjudan att lämna ansökan.

2. Forumet ska bestå av högst 60 ledamöter med följande sammansättning:

- a) en företrädare från varje medlemsstat,

⁽¹⁾ EUT L 191, 22.7.2005, s. 29. Direktivet ändrat genom direktiv 2008/28/EG (EUT L 81, 20.3.2008, s. 48).

⁽²⁾ EGT L 317, 3.12.2001, s. 1. Beslutet senast ändrat genom beslut 2006/548/EG, Euratom (EUT L 215, 5.8.2006, s. 38).

⁽³⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

- b) en företrädare från varje stat som deltar i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet,
- c) högst 30 företrädare för sådana intressenter som avses i artikel 18 i direktiv 2005/32/EG.

3. Varje ledamot ska utse en person som företräder denna vid forumets sammanträden på grundval av hans eller hennes kunskaper och erfarenhet om det aktuella ämnet.

4. Forumets ledamöter utses på ett mandat på tre år som kan förlängas, och de ska sitta kvar till dess de ersätts i enlighet med punkt 3 eller deras mandatperiod löper ut.

5. En ledamot kan ersättas för återstoden av sin mandatperiod:

- a) om ledamoten avsäger sig uppdraget,
- b) om ledamoten inte längre kan bidra effektivt till forumets överläggningar, eller
- c) om ledamoten inte följer artikel 287 i fördraget.

6. Förteckningen över ledamöter och alla senare ändringar av förteckningen ska offentliggöras på generaldirektoratet för näringslivs och generaldirektoratet för transport och energis webbplatser och i kommissionens register över expertgrupper.

Artikel 4

Verksamhet

1. En företrädare för kommissionen ska tjänstgöra som forumets ordförande.
2. Med ordförandens samtycke får arbetsgrupper tillsättas för att granska särskilda frågor enligt ett mandat som forumet bestämmer. Sådana arbetsgrupper ska upplösas så snart som deras mandat har fullgjorts.
3. Ordföranden får bjuda in experter eller observatörer med särskilda kunskaper om en punkt på dagordningen till forumets eller arbetsgruppernas överläggningar, om detta befinns nödvändigt eller användbart.

4. Information som erhållits vid deltagande i forumets eller arbetsgruppernas överläggningar får inte lämnas ut, om informationen enligt kommissionens bedömning rör konfidentiella frågor.

5. Forumet och dess arbetsgrupper ska normalt sammanträda i kommissionens lokaler enligt det förfarande och det schema som den bestämmer. Kommissionen ska tillhandahålla sekretariatstjänster. Andra tjänstemän från kommissionen med intresse av överläggningarna får närvara vid forumets och arbetsgruppernas sammanträden.

6. Forumets arbetsordning anges i bilagan.

7. Kommissionen får publicera eller på Internet offentliggöra alla sammanfattningar, slutsatser, preliminära slutsatser och arbetshandlingar från forumet på det aktuella dokumentets originalspråk.

Artikel 5

Återbetalning av utgifter

Kommissionen ska återbetala resekostnader och i förekommande fall kostnader för uppehälle för en företrädare per medlemsstat samt för tekniska experter som bjuds in i enlighet med artikel 4.3 i samband med forumets verksamhet enligt kommissionens bestämmelser för ersättning till externa experter.

Forumets ledamöter, experter och observatörer ska inte arvoderas för några tjänster de tillhandahåller.

Utgifter för sammanträden ska ersättas inom ramen för den årsbudget som forumet tilldelas av ansvarig avdelning vid kommissionen.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2008.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

BILAGA

Arbetsordning för samrådsforumet för ekodesign

Europeiska gemenskapernas kommission har antagit denna arbetsordning

med beaktande av direktiv 2005/32/EG, särskilt artikel 18, och

med beaktande av den mall för arbetsordningar som kommissionen har offentliggjort.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Samman kallande av sammanträden**

1. Forumets sammanträden sammankallas av ordföranden.
2. Gemensamma sammanträden mellan forumet och andra grupper kan sammankallas för att behandla frågor som omfattas av bägges ansvarsområden.

*Artikel 2***Dagordning**

1. Ordföranden ska upprätta en dagordning och förelägga forumet den.
2. I dagordningen ska åtskillnad göras mellan
 - a) samråd med intressenterna i forumet om
 - upprättande och ändringar av arbetsplanen i enlighet med artikel 16.1 i direktiv 2005/32/EG,
 - definition och översyn av genomförandeåtgärder i enlighet med artiklarna 16.2 och 18 i direktiv 2005/32/EG,
 - undersökning av effektiviteten hos de etablerade systemen för marknadsövervakning i enlighet med artikel 18 i direktiv 2005/32/EG,
 - bedömning av frivilliga avtal och andra åtgärder för självreglering i enlighet med artikel 18 i direktiv 2005/32/EG,
 - översyn av direktivets och dess genomförandeåtgärders effektivitet, tröskeln för genomförandeåtgärder, system för marknadsövervakning och eventuella relevanta incitament till självreglering i enlighet med artikel 23 i direktiv 2005/32/EG,
 - b) andra frågor som föreläggs forumet upplysningsvis eller för åsiktsutbyte på ordförandens initiativ eller på skriftlig begäran av en forumsledamot med ordförandens samtycke.
3. Dagordningen ska antas av forumet vid sammanträdet öppnande.

*Artikel 3***Översändande av handlingar till forumets ledamöter**

1. Ordföranden ska skicka kallelse till sammanträdet, dagordning och arbetshandlingar som intressenterna i forumet förväntas yttra sig om samt eventuella andra arbetshandlingar till forumets ledamöter i enlighet med artikel 12.2 senast en månad före sammanträdesdagen.
2. Forumets ledamöter får inge kompletterande arbetshandlingar och skriftliga meddelanden till ordföranden senast en vecka före sammanträdesdagen. Sådana handlingar ska göras tillgängliga för forumets ledamöter när de inkommer.

3. I brådskande fall får ordföranden på begäran av en ledamot av forumet eller på eget initiativ förkorta den tidsfrist för översändande som avses i punkterna 1 och 2 till fem kalenderdagar före sammanträdesdagen.

4. Ordföranden får besluta att göra handlingar sammanställda eller inlämnade av andra intressenter än forumets ledamöter tillgängliga som arbetshandlingar för forumet.

Artikel 4

Yttranden i forumet

1. Ordföranden ska anteckna yttranden som avges av medlemsstaternas och intressenternas företrädare i forumet.
2. Yttranden från medlemsstaternas och intressenternas företrädare får också lämnas i form av skriftliga meddelanden som ges in i enlighet med artikel 3.
3. Kompletterande skriftliga meddelanden efter överläggningarna i forumet får ges in inom tre veckor efter sammanträdesdagen.
4. Om så krävs får det skriftliga förfarandet i enlighet med artikel 8 tillämpas.

Artikel 5

Representation

1. I syfte att ombesörja en välavvägd representation av relevanta intressenter när det gäller diskuterade produktgrupper får ordföranden bjuda in andra intressenter än ledamöterna för att diskutera enskilda punkter på dagordningen vid vissa sammanträden.
2. Varje ledamot av forumet ska utse en person som företräder denna vid forumets sammanträden och underrätta ordföranden om detta. Med ordförandens tillåtelse får de utsedda företrädarna åtföljas av experter på ledamotens bekostnad. Ledamöterna ska underrätta ordföranden på förhand, senast två veckor före sammanträdesdagen, om de experter som de vill ska åtfölja deras företrädare. Om ordföranden inte invänder mot expertens medverkan senast en vecka före sammanträdesdagen anses tillåtelse ha getts.
3. En ledamot får företräda andra ledamöter. Den företrädande ledamoten ska skriftligen för ordföranden styrka de företrädda ledamöternas samtycke före sammanträdet.
4. Ledamöterna ska se till att de intressenter de företräder hålls vederbörligen underrättade om överläggningarna i forumet.
5. Ledamöterna ska ombesörja ett adekvat samråd med de intressenter de företräder och avge representativa yttranden.

Artikel 6

Arbetsgrupper

Ordföranden får tillsätta arbetsgrupper för att granska särskilda frågor. Arbetsgrupperna ska ha en företrädare för kommissionen som ordförande. Arbetsgrupperna ska avlägga rapport för forumet. För detta ändamål får de utse en föredragande.

Artikel 7

Närvaro av tredje man

Ordföranden får besluta att bjuda in tredje man att närvara vid ett sammanträde och experter att tala om särskilda frågor.

Artikel 8

Skriftligt förfarande

1. Om så krävs får medlemsstaternas och intressenternas företrädare i forumet avge yttranden med ett skriftligt förfarande. För detta ändamål ska ordföranden till forumets ledamöter översända de arbetshandlingar om vilka medlemsstaternas och intressenternas företrädare i forumet ska höras i enlighet med artikel 12.2. Tidsfristen för att lämna synpunkter får inte understiga 14 kalenderdagar och får inte överstiga en månad.
2. I brådskande fall ska tidsfristen i artikel 3.3 tillämpas.

*Artikel 9***Sekretariat**

Kommissionen ska tillhandahålla sekretariatstjänster för forumet.

*Artikel 10***Sammanträdesprotokoll**

1. Protokoll för varje sammanträde ska upprättas under ordförandens överinseende, särskilt omfattande de yttranden som avgetts under sammanträdet om de arbetshandlingar som sammanställts av kommissionens avdelningar och som avses i artikel 2.2 a, samt i förekommande fall yttranden om sådana frågor som avses i artikel 2.2 b. En förteckning över skriftliga meddelanden som getts in i enlighet med artikel 4 ska anges i en separat bilaga. Protokollet ska inom en månad översändas till forumets ledamöter och till andra än ledamöter som deltog i sammanträdet.

2. Forumets ledamöter ska skriftligen lämna sina eventuella synpunkter på protokollet till ordföranden inom två veckor. Forumet ska underrättas om sådana synpunkter. Vid en eventuell meningsskiljaktighet ska förslaget till ändring diskuteras i forumet. Om meningsskiljaktigheten består ska ändringen bifogas protokollet.

*Artikel 11***Närvarolista**

Vid varje sammanträde ska ordföranden upprätta en närvarolista där varje deltagares namn, organisation och eventuella företrädda intressent anges.

*Artikel 12***Skriftväxling**

1. Skriftväxling rörande forumet ska skickas till kommissionen på elektronisk väg och ställas till ordföranden.
2. Skriftväxling för forumets ledamöter ska skickas till ledamöterna på elektronisk väg. Ledamöterna ska ange en eller flera kontaktpersoner till vilka skriftväxling ska ställas och skriftligen underrätta ordföranden om detta.

*Artikel 13***Skydd av personuppgifter**

All behandling av personuppgifter i samband med denna arbetsordning ska ske i överensstämmelse med förordning (EG) nr 45/2001.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 3 juli 2008

om ändring av beslut 2000/572/EG om fastställande av villkor angående djurhälsa, folkhälsa och veterinärintyg för import av köttberedningar till gemenskapen från tredjeländ

[delgivet med nr K(2008) 3301]

(Text av betydelse för EES)

(2008/592/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 decem-
ber 2002 om fastställande av djurhålsoregler för produktion,
bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt
ursprung avsedda att användas som livsmedel⁽¹⁾, särskilt artik-
larna 8.1, 8.4, 9.2 b och 9.4 b och c,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 852/2004 av den 29 april 2004 om livsmedelshy-
gien⁽²⁾, särskilt artikel 12,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av
särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung⁽³⁾,
särskilt artikel 9,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av
särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll
av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som
livsmedel⁽⁴⁾, särskilt artikel 16, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2000/572/EG⁽⁵⁾ fastställs villkor
angående djurhälsa, folkhälsa och veterinärintyg för im-
port av köttberedningar till gemenskapen från tredjelän-
der.

⁽¹⁾ EGT L 18, 23.1.2002, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 1. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 3.

⁽³⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 55. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22.
Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG)
nr 1243/2007 (EUT L 281, 25.10.2007, s. 8).

⁽⁴⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 206. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004,
s. 83. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr
1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽⁵⁾ EGT L 240, 23.9.2000, s. 19. Beslutet senast ändrat genom beslut
2004/437/EG (EUT L 154, 30.4.2004, s. 65. Rättat i EUT L 189,
27.5.2004, s. 52).

- (2) Med anledning av att förordningarna (EG) nr 852/2004,
(EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004 samt kommis-
sionens förordning (EG) nr 2075/2005 av den 5 decem-
ber 2005 om fastställande av särskilda bestämmelser för
offentlig kontroll av trikiner i kött⁽⁶⁾ trätt i kraft, är det
nödvändigt att ändra och uppdatera gemenskapens folk-
hälsovillkor och intygskrav för import av köttberedningar
till gemenskapen för att införa korrekta hänvisningar till
de nya föreskrifterna.

- (3) Traces (*Trade Control and Expert System*) är ett integrerat
veterinärdatasystem som infördes genom kommissionens
beslut 2004/292/EG av den 30 mars 2004 om idrift-
tagande av systemet Traces och om ändring av beslut
92/486/EEG⁽⁷⁾. Standardiseringen av hälsointyg är ound-
gänglig för en effektiv databehandling av intygen inom
Tracessystemet.

- (4) Enligt kommissionens beslut 2007/240/EG av den
16 april 2007 om nya veterinärintyg för införsel av le-
vande djur, sperma, embryon, ägg och animaliska pro-
dukter i gemenskapen enligt besluten 79/542/EEG,
92/260/EEG, 93/195/EEG, 93/196/EEG, 93/197/EEG,
95/328/EG, 96/333/EG, 96/539/EG, 96/540/EG,
2000/572/EG, 2000/585/EG, 2000/666/EG,
2002/613/EG, 2003/56/EG, 2003/779/EG,
2003/804/EG, 2003/858/EG, 2003/863/EG,
2003/881/EG, 2004/407/EG, 2004/438/EG,
2004/595/EG, 2004/639/EG och 2006/168/EG⁽⁸⁾ ska
de olika veterinär- och hälsointyg som enligt gemen-
skapslagstiftningen krävs för införsel av levande djur,
sperma, embryon, ägg och animaliska produkter till ge-
menskapen samt intygen för transitering av animaliska
produkter genom gemenskapen utformas i enlighet
med standardförlagorna för veterinärintyg i bilaga I till
det beslutet.

- (5) Sålunda bör intygsförlagorna i bilagorna II och III till
beslut 2000/572/EG ersättas med nya förlagor för att
anpassa dem till Traces.

⁽⁶⁾ EUT L 338, 22.12.2005, s. 60. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1245/2007 (EUT L 281, 25.10.2007, s. 19).

⁽⁷⁾ EUT L 94, 31.3.2004, s. 63. Beslutet senast ändrat genom beslut
2005/515/EG (EUT L 187, 19.7.2005, s. 29).

⁽⁸⁾ EUT L 104, 21.4.2007, s. 37.

- (6) För att undvika eventuella störningar i handeln bör intyg som utfärdats i enlighet med beslut 2000/572/EEG, i den utformning det hade före de ändringar som införs genom det här beslutet, få användas i sex månader efter det att det här beslutet började tillämpas. Dessa intyg bör godkännas för import till gemenskapen i tio månader efter det att det här beslutet börjar tillämpas.
- (7) Beslut 2000/572/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2000/572/EG ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 3 ska ersättas med följande:

”Artikel 3

För import av köttberedningar ska följande villkor gälla:

1. De har framställts i enlighet med de relevanta kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 (*), Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 (**), Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 (***) och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 (****) såsom fastställs i det hälsointyg som avses i artikel 4.2 i detta beslut.
2. De kommer från en anläggning (anläggningar) som tillämpar ett program som är baserat på faroanalys och kritiska styrpunkter (HACCP) i enlighet med förordning (EG) nr 852/2004.

3. De har frysts till en innertemperatur på högst –18 °C på anläggningen eller anläggningarna där de framställdes.

(*) EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.

(**) EUT L 139, 30.4.2004, s. 1. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 3.

(***) EUT L 139, 30.4.2004, s. 55. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22.

(****) EGT L 147, 31.5.2001, s. 1.”

2. Artikel 4 a ska ändras på följande sätt:

- a) I led a ska ”beslut 94/984/EG” ersättas med ”kommissionens beslut 2006/696/EG (*).

(*) EUT L 295, 25.10.2006, s. 1.”

- b) I led b ska ”beslut 94/984/EG” ersättas med ”kommissionens beslut 2006/696/EG”.

3. Bilagorna II och III ska ersättas med texten i bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 juli 2008.

Sändningar av köttberedningar för vilka det före den 31 december 2008 utfärdades hälsointyg i enlighet med förslaget i beslut 2000/572/EG, i den utformning det hade före de ändringar som införs genom det här beslutet, ska dock godkännas för import till gemenskapen till och med den 1 april 2009.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 3 juli 2008.

På kommissionens vägnar

Androulla VASSILIOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA II

Förlaga till djur- och folkhälsointyg för köttberedningar avsedda att sändas till Europeiska gemenskapen från tredjeländer

LAND:

Veterinärintyg för EU

Del I: Närmare uppgifter om sändningen	I.1 Avsändare Namn Adress Tfn		I.2 Intygets referensnummer		I.2.a			
			I.3 Central behörig myndighet					
			I.4 Lokal behörig myndighet					
	I.5 Mottagare Namn Adress Postnr Tfn		I.6					
	I.7 Ursprungsland	ISO-kod	I.8 Ursprungsregion	Kod	I.9 Bestämmelseland	ISO-kod	I.10 Bestämmelse-region	Kod
	I.11 Ursprungsort Namn Adress		Godkännande nr		I.12			
	I.13 Lastningsort				I.14 Datum för avresa			
	I.15 Transportmedel Flyg <input type="checkbox"/> Fartyg <input type="checkbox"/> Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> Vägtransport <input type="checkbox"/> Övriga <input type="checkbox"/> Identifikation: Dokumentreferens:				I.16 Gränskontrollstation för införsel till EU		I.17	
	I.18 Beskrivning av varan				I.19 Varukod (KN)		I.20 Kvantitet	
	I.21 Temperatur		Fryst <input type="checkbox"/>		I.22 Antal förpackningar			
I.23 Containernummer/förseglingens nummer				I.24 Typ av förpackning				
I.25 Varorna intygas vara avsedda som/för Livsmedel <input type="checkbox"/>								
I.26				I.27 För import och införsel till EU		<input type="checkbox"/>		
I.28 Identifiering av varorna								
		Godkännandennummer för anläggningar						
Arter (Vetenskapligt namn)	Typ av behandling	Slakteri	Tillverkningsanläggning	Kyl-/frysus	Antal förpackningar	Nettovikt		

LAND

Köttberedningar: MP-PREP

Del II: Intyg	II. Hälsoinformation	II.a. Intyg nr	II.b.
	<p>Köttberedningarna ⁽¹⁾ innehåller följande köttåvror och uppfyller nedan angivna kriterier:</p> <p>Art (A) Ursprung (B)</p> <p>(A) Ange koden för den djurart som köttet i köttberedningarna härrör från: BOV = tamdjur av nötkreatur (inklusive arter av <i>Bison</i> och <i>Bubalus</i> samt korsningar av dessa); OVI = tamfår (<i>Ovis aries</i>) och tamgetter (<i>Capra hircus</i>); EQU = tama hästdjur (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> och korsningar av dessa); POR = tamdjur av familjerna <i>Suidae</i>, <i>Tayassuidae</i> eller <i>Tapiridae</i>; RAB = tamkaniner; PFG = tamfjäderfå och hägnat fjädervilt; RUF = hägnade icke-domesticerade djur av ordningen <i>Artiodactyla</i> (utom nötkreatur (inklusive arter av <i>Bison</i> och <i>Bubalus</i> samt korsningar av dessa), <i>Ovis aries</i>, <i>Capra hircus</i>, <i>Suidae</i> och <i>Tayassuidae</i>) och av familjerna <i>Rhinocerotidae</i> och <i>Elephantidae</i>; RUW = frilevande icke-domesticerade djur av ordningen <i>Artiodactyla</i> (utom nötkreatur (inklusive arter av <i>Bison</i> och <i>Bubalus</i> samt korsningar av dessa), <i>Ovis aries</i>, <i>Capra hircus</i>, <i>Suidae</i> och <i>Tayassuidae</i>) och av familjerna <i>Rhinocerotidae</i> och <i>Elephantidae</i>; EQW = frilevande icke-domesticerade hästdjur av undersläktet <i>Hippotigris</i> (zebra); WLP = frilevande harar och kaniner; WGB = frilevande fjädervilt.</p> <p>(B) Ange ursprungslandets ISO-kod samt region om de berörda köttåvrorerna omfattas av regionalisering enligt gemenskapslagstiftningen.</p> <p>II.1 Folkhälsointyg</p> <p>I egenskap av officiell veterinär intygar jag att jag är förtrogen med de tillämpliga bestämmelserna i förordningarna (EG) nr 178/2002, (EG) nr 852/2004, (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 999/2001 och att de ovan beskrivna köttberedningarna har framställts i enlighet med kraven i dessa förordningar, särskilt när det gäller följande:</p> <p>II.1.1 De kommer från en anläggning (anläggningar) som tillämpar ett HACCP-baserat program i enlighet med förordning (EG) nr 852/2004.</p> <p>II.1.2 De har framställts av råvaror som uppfyller kraven i avsnitten I–IV i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004, särskilt när det gäller följande:</p> <p>II.1.2.1 ⁽²⁾ Om de har erhållits från kött av tamsvin, uppfyller köttet kraven i kommissionens förordning (EG) nr 2075/2005 om fastställande av särskilda bestämmelser för offentlig kontroll av trikiner i kött och särskilt följande:</p> <p>⁽²⁾ <i>antingen</i> [Köttet har undersökts enligt en digestionsmetod med negativa resultat.]</p> <p>⁽²⁾ <i>eller</i> [Köttet har kylbehandlats i enlighet med bilaga II till förordning (EG) nr 2075/2005.]</p> <p>⁽²⁾ <i>eller</i> [Om det gäller kött från tamsvin som endast hålls för gödning och slakt kommer det från en anläggning eller en kategori av anläggningar som av den behöriga myndigheten förklarats som officiellt trikinfri i enlighet med bilaga IV till förordning (EG) nr 2075/2005.]</p> <p>II.1.2.2 ⁽²⁾ Om de har erhållits från kött från hästar eller vildsvin, uppfyller köttet kraven i förordning (EG) nr 2075/2005 om fastställande av särskilda bestämmelser för offentlig kontroll av trikiner i kött och har särskilt undersökts enligt en digestionsmetod med negativa resultat.</p> <p>II.1.3 De har framställts i enlighet med avsnitt V i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 och frysts till en innertemperatur på högst –18 °C.</p> <p>II.1.4 De har märkts med ett identifieringsmärke i enlighet med avsnitt I i bilaga II till förordning (EG) nr 853/2004.</p> <p>II.1.5 Etiketten/Etiketterna på förpackningen till de ovan beskrivna köttberedningarna är försedd(a) med ett märke som anger att köttberedningarna uteslutande härrör från färskt kött från djur som slaktats i slakterier som är godkända för export till Europeiska gemenskapen.</p> <p>II.1.6 De uppfyller de relevanta kriterierna i förordning (EG) nr 2073/2005 om mikrobiologiska kriterier för livsmedel.</p> <p>II.1.7 De garantier för levande djur och produkter framställda därav som föreskrivs i de planer för påvisande av restsubstanser som lämnats in enligt direktiv 96/23/EG, särskilt artikel 29, uppfylls.</p> <p>II.1.8 De har lagrats och transporterats i enlighet med tillämpliga krav i avsnitt V i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004.</p>		

LAND

Köttberedningar: MP-PREP

II. Hälsoinformation	II.a. Intyg nr	II.b.
<p>(²) [II.1.9 Om det färskt kött som används vid beredningen av köttberedningarna innehåller material från nötkreatur, får eller getter, ska det uppfylla följande villkor beroende på ursprungslandets BSE-riskkategori:</p>		
<p><i>antingen</i> (²) [II.1.9.1 För import från ett land eller en region med försumbar BSE-risk enligt förteckningen i bilagan till beslut 2007/453/EG gäller följande:</p> <p>II.1.9.1.1 Landet eller regionen har enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 999/2001 klassificerats som ett land eller en region med försumbar BSE-risk.</p> <p>II.1.9.1.2 De djur från vilka produkterna från nötkreatur, får och getter härrör är födda, oavbrutet uppfödda och slaktade i landet med försumbar BSE-risk och har genomgått besiktning före och efter slakt.</p> <p>(²) [II.1.9.1.3 Om det har förekommit inhemska fall av BSE i landet eller regionen</p> <p><i>antingen</i> (²) [föddes djuren efter det att förbudet mot utfodring av idisslare med kött- och benmjöl och fettgrevar som härrör från idisslare började gälla.]</p> <p><i>eller</i> (²) [innehåller produkterna från nötkreatur, får och getter inte och de härrör inte från specificerat riskmaterial enligt definitionen i bilaga V till förordning (EG) nr 999/2001, eller maskinurbenat kött från ben av nötkreatur, får och getter.]]</p>		
<p><i>eller</i> (²) [II.1.9.1 För import från ett land eller en region med kontrollerad BSE-risk enligt förteckningen i bilagan till beslut 2007/453/EG gäller följande:</p> <p>II.1.9.1.1 Landet eller regionen har enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 999/2001 klassificerats som ett land eller en region med kontrollerad BSE-risk.</p> <p>II.1.9.1.2 De djur från vilka produkterna från nötkreatur, får och getter härrör har genomgått besiktning före och efter slakt.</p> <p>II.1.9.1.3 De djur från vilka produkterna från nötkreatur, får och getter som är avsedda för export härrör har inte slaktats efter bedövning genom insprutning av gas i hjärnskålen eller avlivats med samma metod och har inte slaktats efter bedövning genom laceration av vävnad i centrala nervsystemet med ett avlångt, stavformigt instrument som förs in i hjärnskålen.</p> <p>II.1.9.1.4 Produkterna från nötkreatur, får och getter innehåller inte och de härrör inte från specificerat riskmaterial enligt definitionen i bilaga V till förordning (EG) nr 999/2001, eller maskinurbenat kött från ben av nötkreatur, får och getter.]</p>		
<p><i>eller</i> (²) [II.1.9.1. För import från ett land eller en region med ej fastställd BSE-risk enligt förteckningen i bilagan till beslut 2007/453/EG gäller följande:</p> <p>II.1.9.1.1 De djur från vilka produkterna från nötkreatur, får och getter härrör har inte utfodrats med kött- och benmjöl eller fettgrevar från idisslare och har genomgått besiktning före och efter slakt.</p> <p>II.1.9.1.2 De djur från vilka produkterna från nötkreatur, får och getter härrör har inte slaktats efter bedövning genom insprutning av gas i hjärnskålen eller avlivats med samma metod och har inte slaktats efter bedövning genom laceration av vävnad i centrala nervsystemet med ett avlångt, stavformigt instrument som förs in i hjärnskålen.</p> <p>II.1.9.1.3 Produkterna från nötkreatur, får och getter härrör inte från</p> <p>(i) specificerat riskmaterial enligt definitionen i bilaga V till förordning (EG) nr 999/2001,</p> <p>(ii) nerv- och lymfvävnad som frilagts under urbeningen,</p> <p>(iii) maskinurbenat kött från ben från nötkreatur, får eller getter.]]</p>		
<p>II.2. Djurhälsointyg</p> <p>Härmed intygar jag att de ovan beskrivna köttberedningarna består av kött som härrör från de arter som avses i del I fält I.28 och</p> <p>— som får exporteras till Europeiska gemenskapen som färskt kött och som uppfyller alla relevanta djurhälsokrav vid import enligt beslut(en) (²) (³)</p> <p>och/eller</p> <p>— som härrör från en medlemsstat i Europeiska gemenskapen (²) (⁴),</p>		

LAND

Köttberedningar för transitering och/eller lagring: MP-PREP

II. Hälsoinformation	II.a. Intyg nr	II.b.
<p>II.3 Djurskyddsintyg</p> <p>I egenskap av officiell veterinär intyggar jag att de köttberedningar ⁽¹⁾ som beskrivs i del I i detta intyg härrör från kött från djur som har behandlats i enlighet med tillämpliga bestämmelser i Europeiska gemenskapens lagstiftning i slakteriet före och under slakt eller avlivning.</p> <p><i>Anmärkingar</i></p> <p>Del I</p> <p>— Fält I.7: Namnet på ursprungslandet vilket måste vara detsamma som exportlandet.</p> <p>— Fält I.15: Ange registreringsnummer (järnvägsvagnar, containrar eller lastbilar), flightnummer (flyg) eller namn (fartyg). Vid eventuell ur- och omlastning måste avsändaren underrätta gränskontrollstationen för införsel till Europeiska gemenskapen.</p> <p>— Fält I.19: Ange lämplig kod enligt Harmoniserade systemets nomenklatur (Världstullorganisationen): 02.10, 16.01 eller 16.02.</p> <p>— Fält I.20: Ange total bruttovikt och total nettovikt.</p> <p>— Fält I.21: Fryst motsvarar en innertemperatur på högst – 18 °C.</p> <p>— Fält I.23: För containrar eller lådor anges även containerns nummer och (i tillämpliga fall) förseglingens nummer.</p> <p>— Fält I.28: 'Art': Välj bland de arter som beskrivs i del II (A).</p> <p style="padding-left: 40px;">'Typ av behandling': Hållbarhetstid (dd/mm/åååå).</p> <p style="padding-left: 40px;">'Kyl-/fryshus': Ange vid behov adress och godkännandenummer för godkända kyl-/fryshus.</p> <p>Del II</p> <p>(¹) Köttberedningar enligt punkt 1.15 i bilaga I till förordning (EG) nr 853/2004.</p> <p>(²) Stryk det som inte är tillämpligt.</p> <p>(³) Uppfyller djurhälsovillkoren i beslut 79/542/EEG och/eller beslut 2006/696/EG och/eller beslut 2000/585/EG. Endast kött från det berörda exporterande tredjelandet får användas för framställning av köttberedningarna.</p> <p>(⁴) Köttberedningar får endast framställas av kött från medlemsstaterna från de arter och kategorier som får importeras till Europeiska gemenskapen från det berörda tredjelandet.</p> <p>— Stämpeln och namnteckningen ska vara i en annan färg än övriga uppgifter i intyget.</p> <p>— Meddelande till importören: Detta intyg är avsett endast för veterinära ändamål och ska åtfölja sändningen till dess att den når gränskontrollstationen.</p>		
<p>Officiell veterinär</p> <p>Namn (med versaler): _____ Befattning och titel: _____</p> <p>Datum: _____ Underskrift: _____</p> <p>Stämpel: _____</p>		

BILAGA III

(TRANSITERING OCH/ELLER LAGRING)

LAND		Veterinärintyg för EU						
Part I: Details of dispatched consignment	I.1 Avsändare Namn Adress Tfn		I.2 Intygets referensnummer		I.2.a			
			I.3 Central behörig myndighet					
			I.4 Lokal behörig myndighet					
	I.5 Mottagare Namn Adress Postnr Tfn		I.6 Person med ansvar för sändningen i EU Namn Adress Postnr Tfn					
	I.7 Ursprungsland	ISO-kod	I.8 Ursprungsregion	Kod	I.9 Bestämmelseland	ISO-kod	I.10 Bestämmelse-region	Kod
	I.11 Ursprungsort Namn Adress		Godkännande nr		I.12 Bestämmelseort Tullager <input type="checkbox"/> Leverantör till fartyg <input type="checkbox"/> Namn Adress Postnr		Godkännande nr	
	I.13 Lastningsort				I.14 Datum för avresa			
	I.15 Transportmedel Flyg <input type="checkbox"/> Fartyg <input type="checkbox"/> Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> Vägtransport <input type="checkbox"/> Övriga <input type="checkbox"/> Identifikation: Dokumentreferens:				I.16 Gränskontrollstation för införsel till EU		I.17	
	I.18 Beskrivning av varan				I.19 Varukod (KN)			
	I.21 Temperatur		Fryst <input type="checkbox"/>		I.20 Kvantitet		I.22 Antal förpackningar	
I.23 Containernummer/förseglingens nummer				I.24 Typ av förpackning				
I.25 Varorna intygas vara avsedda som/för Livsmedel <input type="checkbox"/>								
I.26 För transit till tredjeland i förh. till EU Tredje land		ISO-kod		I.27.				
I.28 Identifiering av varorna								
		Godkännandenummer för anläggningar						
Arter (Vetenskapligt namn)	Typ av behandling	Slakteri	Tillverkningsanläggning	Kyl-/fryshus	Antal förpackningar	Nettovikt		

LAND

Köttberedningar för transitering och/eller lagring: MP-PREP

Del II: Intyg	II. Hälsoinformation	II.a. Intyg nr	II.b.
	<p>II. Djurhälsointyg</p> <p>I egenskap av officiell veterinär intygar jag att de köttberedningar ⁽¹⁾ för transitering/lagring ⁽²⁾ som beskrivs ovan</p> <p>II.1 kommer från ett land eller en region som vid slakten var godkänt/godkänd för import av de berörda djurarterna till Europeiska gemenskapen enligt [del 1 i bilaga II till beslut 79/542/EEG] ⁽³⁾ och/eller [del 1 i bilaga II till beslut 2006/696/EG] ⁽³⁾ och/eller [bilaga I till beslut 2000/585/EG] ⁽³⁾, och</p> <p>II.2 uppfyller de relevanta djurhälsovillkoren enligt djurhälsointyget i förslaget till intyg [[BOV]/[POR]/[OVI]/[EQU]/[RUF]/[RUW]/[SUF]/[SUW]/[EQW] ⁽³⁾] i del 2 i bilaga II till beslut 79/542/EEG] ⁽³⁾ och/eller [[POU]/[RAT]/[WGM] ⁽³⁾] i del 2 i bilaga II till beslut 2006/696/EG] ⁽³⁾ och/eller [[C]/[E]/[H] ⁽³⁾] i bilaga III till beslut 2000/585/EG] ⁽³⁾,</p> <p>II.3 härrör från djur som slaktades och bearbetades den eller mellan den och den ⁽⁴⁾.</p> <p><i>Anmärkningar</i></p> <p>Del I</p> <p>— Fält I.7: Land och beskrivning av området. Köttet i köttberedningarna ska komma från ett land eller en region som var godkänt/godkänd för import av de berörda djurarterna till Europeiska gemenskapen enligt bilaga I till beslut 2000/585/EG och/eller del 1 i bilaga II till beslut 79/542/EEG och/eller bilaga I till beslut 2006/696/EG.</p> <p>— Fält I.15: Ange registreringsnummer (järnvägsagnar, containrar eller lastbilar), flightnummer (flyg) eller namn (fartyg). Vid eventuell ur- och omlastning måste avsändaren underrätta gränskontrollstationen för införsel till Europeiska gemenskapen.</p> <p>— Fält I.19: Ange lämplig kod enligt Harmoniserade systemets nomenklatur (Världstullorganisationen): 02.10, 16.01 eller 16.02.</p> <p>— Fält I.20: Ange total bruttovikt och total nettovikt.</p> <p>— Fält I.21: Fryst motsvarar en innertemperatur på högst -18 °C.</p> <p>— Fält I.23: För containrar eller lådor anges även containerns nummer och (i tillämpliga fall) förseglingens nummer.</p> <p>— Fält I.28: 'Art': Välj bland de arter som beskrivs i del II.2. 'Typ av behandling': Hållbarhetstid (dd/mm/åååå). 'Kyl-/fryshus': Ange vid behov adress och godkännandenummer för godkända kyl-/fryshus.</p> <p>Del II</p> <p>(¹) Köttberedningar enligt punkt 1.15 i bilaga I till förordning (EG) nr 853/2004.</p> <p>(²) I enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG.</p> <p>(³) Stryk det som inte är tillämpligt.</p> <p>(⁴) Slaktdatum. Import av köttberedningar ska inte tillåtas om köttet i köttberedningarna erhållits från djur som har slaktats antingen innan det område som anges i del I fält I.7 godkändes för export till Europeiska gemenskapen, eller under en period då Europeiska gemenskapen hade infört restriktioner för import av kött från de berörda arterna från detta område.</p> <p>— Stämpeln och namnteckningen ska vara i en annan färg än övriga uppgifter i intyget.</p>		
<p>Officiell veterinär</p> <p>Namn (med versaler): _____ Befattning och titel: _____</p> <p>Datum: _____ Underskrift: _____</p> <p>Stämpel: " _____</p>			

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 11 juli 2008

om ändring av beslut 2007/60/EG i fråga om ändring av om uppgifter och verksamhetsperiod för genomförandeorganet för det transeuropeiska transportnätet

(2008/593/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 58/2003 av den 19 december 2002 om stadgar för de genomförandeorgan som ansvarar för vissa uppgifter som avser förvaltningen av gemenskapsprogram (¹), särskilt artikel 3, och

av följande skäl:

- (1) Genomförandeorganet för det transeuropeiska transportnätet (nedan kallat *organet*) inrättades genom kommissionens beslut 2007/60/EG (²) för att förvalta gemenskapens åtgärder på det transeuropeiska transportnätområdet fram till den 31 december 2008 för att utföra de uppgifter som rör beviljandet av gemenskapsstöd i enlighet med rådets förordning (EG) nr 2236/95 av den 18 september 1995 om allmänna regler för gemenskapens finansiella stöd på området för transeuropeiska nät (³). Många av dessa projekt kommer att löpa långt efter den 31 december 2008.
- (2) Organet bör också få ansvaret för de projekt som får finansiellt stöd på grundval av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 680/2007 (⁴), eftersom denna förordning fortsätter att finansiera åtgärder för det transeuropeiska nätet, vilka liknar de som omfattas av rådets förordning (EG) nr 2236/95, för vilka organet redan har fått ansvaret.
- (3) Organet bör inte bli ansvarigt för antagandet av enskilda beslut om att bevilja finansiellt stöd från gemenskapen. För att ytterligare öka effektiviteten och ändamålsenligheten i genomförandet av programmet, får kommissionen emellertid besluta att bemyndiga organet att anta ändringar av sådana beslut.
- (4) Organet bör i synnerhet bli ansvarigt för projektrelaterade aktiviteter oberoende av formen och metoden för det finansiella stöd från gemenskapen som avses i artikel 6 i förordning (EG) nr 680/2007. Alla programrelaterade aktiviteter, t.ex. kontroll och utformning av politiken, bör undantas och kvarstå hos kommissionen.

- (5) I synnerhet bör organet också få ansvaret för kompletterande åtgärder för att bidra till effektiviteten och ändamålsenligheten i TEN-T-programmet, i syfte att maximera dess europeiska mervärde, inbegripet att informera alla berörda parter om TEN-T-programmet och göra det mer synligt för allmänheten, i medlemsstaterna och i angränsande tredjeländer. Sådana åtgärder skulle kunna bestå av riktade kampanjer för att öka medvetenheten och riktade informationskampanjer, inbegripet organisation av TEN-T-dagar, seminarier och konferenser, tillkännagivande och spridning av resultat och bästa praxis genom lämpliga publikationer, däribland med användning av elektroniska media, t.ex. genom att utarbeta pressmeddelanden, vägledning för potentiella sökande, broschyrer om framgångsrika projekt och årsrapporter, och organisera deltagande av företrädare för organet och/eller kommissionen vid relevanta evenemang, t.ex. invigning av transportinfrastruktur.
- (6) Externa konsulter har gjort en uppdaterad kostnadseffektivitetsanalys som visar att de administrativa resurserna hos det befintliga organet, i synnerhet personalstyrkan, måste ökas betydligt. Organet är fortfarande det mest kostnadseffektiva alternativet.
- (7) Beslut 2007/60/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (8) Bestämmelserna i detta beslut är förenliga med yttrandet från föreskrivande kommittén för genomförandeorgan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Direktiv 2007/60/EG ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 3 ska ersättas med följande:

”Artikel 3

Organets verksamhetsperiod

Genomförandeorganet ska inrättas för en period som börjar den 1 november 2006 och slutar den 31 december 2015.”

⁽¹⁾ EGT L 11, 16.1.2003, s. 1.⁽²⁾ EUT L 32, 6.2.2007, s. 88.⁽³⁾ EGT L 228, 23.9.1995, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1159/2005 (EUT L 191, 22.7.2005, s. 16).⁽⁴⁾ EUT L 162, 22.6.2007, s. 1.

2. Artikel 4.1 ska ersättas med följande:

"1. Organet ska inom ramen för gemenskapsåtgärderna inom området för det transeuropeiska transportnätet utföra de uppgifter som rör beviljandet av finansiellt stöd från gemenskapen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 2236/95 (*) och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 680/2007 (**), med undantag för uppgifter som kräver utrymme för fri bedömning vad gäller att omsätta politiska val till handling, t.ex. planering, fastställande av prioriteringar, urval av projekt enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 680/2007, programutvärdering och övervakning av programmets lagenlighet. Organet ska bland annat utföra följande uppgifter:

- a) Assistans till kommissionen under planerings- och urvalsfaserna, samt förvaltning av uppföljningsfasen för det finansiella stöd som beviljats projekt av gemensamt intresse i enlighet med budgeten för det transeuropeiska transportnätet, samt utföra nödvändiga kontroller för detta ändamål, genom att fatta relevanta beslut med hjälp av de befogenheter som kommissionen delegerat till organet.
- b) Samordning med andra gemenskapsinstrument för finansiellt stöd, i synnerhet genom att säkerställa samordning av beviljandet av finansiellt stöd, under hela tidsperioden, för alla projekt av gemensamt intresse som också får finansiering från strukturfonderna, från Sammanhållningsfonden samt från Europeiska investeringsbanken.
- c) Tekniskt bistånd till projektinitiativtagarna vad gäller projektens finansieringsteknik och utarbetandet av gemensamma utvärderingsmetoder.

- d) Anta budgetgenomförandebestämmelser för inkomster och utgifter samt, inom ramen för kommissionens delegering av ansvar till organet, genomföra alla åtgärder som krävs för förvaltningen av gemenskapsåtgärder inom området för det transeuropeiska transportnätet enligt förordning (EG) nr 2236/95 och förordning (EG) nr 680/2007.
- e) Samla in, analysera och tillhandahålla kommissionen alla uppgifter som kommissionen behöver för genomförandet av det transeuropeiska transportnätet.
- f) Kompletterande åtgärder för att bidra till effektiviteten och ändamålsenligheten i TEN-T-programmet, i syfte att maximera dess europeiska mervärde, inbegripet att informera alla berörda parter om TEN-T-programmet och göra det mer synligt för allmänheten, i medlemsstaterna och i angränsande tredjeländer.
- g) Allt tekniskt och administrativt stöd som kommissionen begär.

(*) EGT L 228, 23.9.1995, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1159/2005 (EUT L 191, 22.7.2005, s. 16).

(**) EUT L 162, 22.6.2007, s. 1."

Utfärdat i Bryssel den 11 juli 2008.

På kommissionens vägnar

Antonio TAJANI

Vice ordförande

REKOMMENDATIONER

KOMMISSIONENS REKOMMENDATION

av den 2 juli 2008

om gränsöverskridande interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem

[delgivet med nr K(2008) 3282]

(2008/594/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 211,

och av följande skäl:

- (1) Det strategiska initiativet i2010, som är ett initiativ för tillväxt och sysselsättning, bygger på politik för informations- och kommunikationsteknik, forskning och innovation för att bidra till att Lissabonstrategins mål uppnås. Initiativet i2010 främjar uppbyggandet av ett europeiskt informationssamhälle och uppmuntrar tillhandahållandet av bättre offentliga tjänster, bl.a. e-hälsovård.
- (2) Att lösa befintliga och framtida problem för EU:s system för hälso- och sjukvård är möjligt, åtminstone delvis, genom att använda beprövade teknikstödda lösningar för information och kommunikation (e-hälsovård). En viktig förutsättning för att kunna dra nytta av e-hälsovårdens fördelar är ett bättre samarbete när det gäller interoperabilitet för medlemsstaternas e-hälsovårdssystem och tillämpningar. Elektroniska patientjournalssystem utgör en väsentlig del av e-hälsovårdssystemen.
- (3) Elektroniska patientjournalssystem kan få högre kvalitet och säkerhet när det gäller hälsoinformation än de traditionella patientjournalerna. Interoperabla elektroniska patientjournalssystem bör göra tillgången lättare och förbättra patientvårdens kvalitet och säkerhet i hela gemenskapen genom att patienter och vårdpersonal får relevanta och aktuella uppgifter samtidigt som en hög skyddsnivå för personuppgifter och sekretess säkerställs. Om det gränsöverskridande samarbetet inom e-hälsovårdsområdet ska bli bättre krävs det att vårdgivare, inköpare och tillsynsmyndigheter för hälso- och sjukvårdstjänster i olika medlemsstater samarbetar. Samtidigt måste åtgärder för interoperabilitet inte nödvändigtvis leda till att lagar och regler för medlemsstaternas organisation och tillhandahållande av hälso- och sjukvård harmoniseras.
- (4) Att de elektroniska patientjournalssystemen inte är interoperabla är ett av de största hindren för att uppnå de sociala och ekonomiska fördelarna med e-hälsovård inom EU. Marknadens fragmentering när det gäller e-hälsovård förvärras av att det inte finns teknisk och semantisk interoperabilitet. De system och standarder för hälsoinformation och kommunikation som nu används i medlemsstaterna är ofta inkompatibla och underlättar inte tillgången till de uppgifter som behövs för att ge en säker hälso- och sjukvård av god kvalitet mellan olika medlemsstater.
- (5) I meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén, "E-hälsovård – bättre hälso- och sjukvård för Europas medborgare: Handlingsplan för ett europeiskt område för E-hälsovård" ⁽¹⁾, som lades fram den 30 april 2004, beskrivs e-hälsovårdssystemen och de största utmaningarna för en mer omfattande användning. I den handlingsplan som beskrivs i meddelandet efterfrågas ett samarbete inom gemenskapen och mellan medlemsstaterna när det gäller interoperabilitet mellan elektroniska patientjournalssystem.
- (6) I deklarationen från e-hälsovårdskonferensen på hög nivå 2007 bekräftades vikten av att inleda gemensamma initiativ mellan medlemsstaterna genom att stärka ett antal verksamheter som är kopplade till interoperabilitet mellan elektroniska patientjournalssystem.
- (7) Kommissionen svarade på rapporten "Creating an Innovative Europe" från en oberoende expertgrupp med meddelandet "Ett pionjärmarknadsinitiativ för Europa" ⁽²⁾ som syftar till skapandet och marknadsföringen av innovativa varor och tjänster inom ledande industriella och sociala områden, bl.a. e-hälsovård. Ett av de viktigaste målen för det föreslagna initiativet är att främja interoperabilitet mellan elektroniska patientjournalssystem, eftersom de system och standarder för hälsoinformation och kommunikation som nu används i medlemsstaterna ofta är inkompatibla och alltså utgör ett hinder för att utveckla kostnadseffektiva och innovativa IT-lösningar för hälso- och sjukvården.

⁽¹⁾ KOM(2004) 356 slutlig.

⁽²⁾ KOM(2007) 860 slutlig.

- (8) Europaparlamentet antog den 23 maj 2007 en resolution om effekterna och konsekvenserna av att undanta vårdtjänster från direktivet om tjänster på den inre marknaden ⁽¹⁾. I resolutionen uppmanas kommissionen att uppmantra medlemsstaterna att aktivt stödja införandet av e-hälsovård och distansmedicin, särskilt genom att utveckla interoperabla system som gör att vårdgivare i olika medlemsstater kan utbyta patientuppgifter.
- (9) Rekommendationens syfte är att bidra till utvecklingen av en generell interoperabilitet för den europeiska e-hälsovården innan slutet av 2015.
- (10) I rekommendationen respekteras och iakttas de vedertagna principer som erkänts i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, särskilt artikel 7 om rätten till respekt för privatliv och familjeliv och artikel 8 om varje enskild individs rätt till skydd av de personuppgifter som rör honom eller henne.
- (11) Patientjournaler är bland de känsligaste uppgiftsregister som finns när det gäller enskilda personer. Otillåten spridning av hälsotillstånd eller diagnoser kan påverka en individs privatliv eller yrkesliv negativt. Att föra patientjournaler i elektronisk form ökar risken för att patientuppgifter röjs av misstag eller med lätthet sprids till obehöriga parter.
- (12) Interoperabiliteten för de elektroniska patientjournalssystemen omfattar överföring av patients hälsorelaterade personuppgifter. Dessa personuppgifter ska kunna överföras fritt från en medlemsstat till en annan samtidigt som enskilda personers grundläggande rättigheter skyddas. Denna rekommendation ska därför inte påverka gemenskapsbestämmelserna om skydd av personuppgifter, i synnerhet Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter ⁽²⁾ och Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG av den 12 juli 2002 om behandling av personuppgifter och integritetsskydd inom sektorn för elektronisk kommunikation (direktiv om integritet och elektronisk kommunikation) ⁽³⁾.
- (13) Kommissionen anser att integritetsfrämjande teknik bör utvecklas och användas i större utsträckning om personuppgifter behandlas i nätverk för informations- och kommunikationsteknik inom relevanta områden som e-hälsovård ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ (2006/2275 (INI)).

⁽²⁾ EGT L 281, 23.11.1995, s. 31. Direktivet ändrat genom förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 201, 31.7.2002, s. 37. Direktivet ändrat genom direktiv 2006/24/EG (EUT L 105, 13.4.2006 s. 54).

⁽⁴⁾ KOM(2007) 228 slutlig.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

1. I denna rekommendation ges ett antal riktlinjer för utvecklingen och användandet av interoperabla elektroniska patientjournalssystem, som möjliggör ett gränsöverskridande utbyte av patientuppgifter inom gemenskapen så långt detta är nödvändigt för ett legitimt medicinskt eller hälso- och sjukvårdsändamål. Sådana elektroniska patientjournalssystem bör göra det möjligt för vårdgivare att säkerställa att patienten får en effektivare och mer ändamålsenlig hälso- och sjukvård genom lämplig och säker tillgång till grundläggande, och möjligen livsnödvändig, hälsoinformation om detta behövs, och enligt patientens grundläggande rättigheter till sekretess och dataskydd.
2. I rekommendationen ges vägledning när det gäller interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem, däribland journalsammanfattningar, akuttvårdsuppgifter och journaler, som underlättar e-receptlösningar.
3. I denna rekommendation avses med
 - a) *patient*: alla fysiska personer som får eller vill få hälso- eller sjukvård i en medlemsstat.
 - b) *vårdpersonal*: läkare eller sjuksköterskor som är ansvariga för allmänvård eller tandläkare, barnmorskor eller apotekare enligt Europaparlamentet och rådets direktiv 2005/36/EG av den 7 september 2005 om erkännande av yrkeskvalifikationer ⁽⁵⁾ eller andra yrkesutövare inom hälso- och sjukvårdssektorn som inskränks till reglerade yrken enligt definitionen i artikel 3.1 a i direktiv 2005/36/EG.
 - c) *elektronisk patientjournal*: en omfattande patientjournal eller liknande dokumentation i elektronisk form över en individs tidigare och aktuella fysiska och psykiska hälsotillstånd, som gör dessa uppgifter lättillgängliga för medicinsk vård och andra liknande ändamål.
 - d) *elektroniskt patientjournalssystem*: ett system för att registrera, hämta och hantera uppgifter i elektroniska patientjournaler.
 - e) *journalsammanfattning, akuttvårdsuppgifter, journal*: delar av elektroniska patientjournaler som innehåller uppgifter för en särskild tillämpning och ett särskilt användnings-syfte, t.ex. akuttvård eller e-recept.

⁽⁵⁾ EUT L 255, 30.9.2005, s. 22. Direktivet senast ändrat genom kommissionens förordning (EG) nr 1430/2007 (EUT L 320, 6.12.2007, s. 3).

- f) *e-recept*: ett recept på läkemedel, enligt definitionen i artikel 1.19 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG⁽¹⁾, som utfärdas och överförs elektroniskt.
- g) *interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem*: två eller flera elektroniska patientjournalssystem som kan utbyta både uppgifter som kan tolkas av datorer och information och kunskap som kan tolkas av människor.
- h) *gränsöverskridande interoperabilitet*: interoperabilitet mellan angränsande och icke-angränsande medlemsstater och överallt inom respektive lands territorium.
- i) *semantisk interoperabilitet*: egenskap som säkerställer att den exakta betydelsen av de utbytta uppgifterna förstås av alla övriga system eller program som inte ursprungligen utvecklats för detta syfte.
4. För att uppnå och upprätthålla gränsöverskridande interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem krävs hantering av en fortlöpande förändringsprocess och anpassning av en mängd element och frågor inom och mellan elektroniska infrastrukturer i medlemsstaterna. Dessa elektroniska infrastrukturer är nödvändiga för att utbyta information, interagera och samarbeta med syfte att säkerställa högsta möjliga kvalitets- och säkerhetsnivåer vid tillhandahållandet av hälso- och sjukvård till patienter. Det kommer att krävas en komplex uppsättning av ramvillkor, organisatoriska strukturer och tillämpningsförfaranden som omfattar alla relevanta intressenter för att genomföra interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem.
- a) För att uppnå detta uppmanas medlemsstaterna att vidta åtgärder på fem nivåer, nämligen övergripande politisk, organisatorisk, teknisk, semantisk samt utbildnings- och upplysningsnivå.
- b) Det som ska ge stöd för dessa aktiviteter är full överensstämmelse med nationella och gemenskapens rättsakter, särskilt när det gäller skydd av personuppgifter, sekretess och datasäkerhet. När elektroniska patientjournalssystem utformas och genomförs bör nödvändiga juridiska säkerhetsåtgärder säkerställas och säkerhetsåtgärder för dataskydd införlivas. Dessutom är det nödvändigt att utveckla mekanismer för utbildning av både patienter och yrkesverksamma, samt för utvärdering och övervakning av den verksamhet som är nödvändig för att säkerställa interoperabilitet för de elektroniska patientjournalssystemen.
- Politisk nivå för gränsöverskridande interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem*
5. När det gäller den politiska genomförbarheten och engagemanget för de elektroniska patientjournalssystemens interoperabilitet rekommenderas medlemsstaterna följande:
- a) Skapa politiskt och strategiskt engagemang på lokal, regional och nationell nivå för att införa elektroniska patientjournalssystem som även ska fungera ihop med elektroniska patientjournalssystem i övriga medlemsstater.
- b) Inled ett aktivt samarbete med övriga medlemsstater och relevanta intressenter för att säkerställa antagandet och införandet av standarder som gör den gränsöverskridande interoperabiliteten för elektroniska patientjournalssystem genomförbar och säker.
- c) Inför interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem som en del av regionala och nationella strategier för e-hälsovård.
- d) Överväg att inkludera e-hälsovård i nationella och regionala strategier för territoriell sammanhållning och utveckling och analysera resultaten från redan införda elektroniska patientjournalssystem på nivån för e-hälsovårdspolitik och finansieringsmöjligheter. För perioden 2007–2013 ges stöd för att utveckla interoperabilitet för e-hälsovården genom investeringar i e-hälsovård och transnationell och gränsöverskridande verksamhet inom ramen för sammanhållningspolitiken.
- e) Analysera risker, hinder eller vad som saknas för att uppnå gränsöverskridande interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem, och fastställ nödvändiga förutsättningar och relevanta incitament för att lösa problemen.
- f) Avsätt tillräckliga resurser, till exempel genom direkta incitament, för att investera i elektroniska patientjournalssystem.
- g) Medge att investeringar i både teknisk och semantisk interoperabilitet kan vara fördelaktigt på kort sikt om man tillämpar ett stegvis förfarande med exempel på bästa metoder samt utnyttjar medlemsstaternas prioriteringar och sakkunskap.
- h) Överväg att skapa ytterligare ekonomiska indirekta incitamentmekanismer för att möjliggöra införande, inköp och/eller modernisering av interoperabla elektroniska patientjournalssystem.

⁽¹⁾ EGT L 311, 28.11.2001, s. 67. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2008/29/EG (EUT L 81, 20.3.2008, s. 51).

- i) Planera verksamhet som syftar till att säkerställa interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem för åtminstone fem år framåt. En sådan tidshorizont bedöms vara lämplig för att säkerställa en konsekvent politik, vilket ofta är en förutsättning för att öka investeringar och innovation.
- j) Se till att införandet av elektroniska patientjournalssystem följs av ett stort engagemang från användare och övriga intressenter när lämplig styrning, drift, offentlig-privata partnerskap, offentlig upphandling, planering, genomförande, utvärdering, utbildning, information och undervisning ska fastställas.
- k) Öka medvetenheten om fördelarna med och behovet av interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem bland relevanta intressenter, t.ex. lokala och regionala myndigheter, vårdpersonal, patienter och industrin.

Organisatorisk nivå för gränsöverskridande interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem

6. Det är mycket viktigt att skapa en organisatorisk ram och process som möjliggör gränsöverskridande interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem. Detta bör grundas på en plan som medlemsstaterna tagit fram, som omfattar en femårsperiod och ger information om följande etapper:

- a) Enas om en europeisk styrprocess för att fastställa riktlinjer för utveckling, införande och upprätthållande av en gränsöverskridande interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem som omfattar hanteringen av en tillförlitlig patientidentifiering och autentisering av vårdpersonal samt övriga relevanta frågor som beskrivits i punkterna 7, 8, 9 och 14.
- b) Överväga vilken politik och vilka incitament som ska öka efterfrågan på e-hälsovårdstjänster för att möjliggöra interoperabilitet för de elektroniska patientjournalssystemen.
- c) Analysera vilka faktorer som gör att standardiseringsprocesserna leder till ökad interoperabilitet för de elektroniska patientjournalssystemen, t.ex. lång, komplex och dyr verksamhet, och hitta åtgärder som kan snabba upp processerna.

Teknisk interoperabilitet mellan elektroniska patientjournalssystem

7. Teknisk kompatibilitet mellan elektroniska patientjournalssystem är en väsentlig förutsättning för interoperabla elektroniska patientjournalssystem. Medlemsstaterna ska göra följande:

- a) Genomföra en omfattande kartläggning av befintliga tekniska standarder och infrastrukturer som kan under-

lätta införandet av system som underlättar gränsöverskridande hälso- och sjukvård och tillhandahållandet av hälso- och sjukvårdstjänster inom gemenskapen, i synnerhet de som rör elektroniska patientjournaler och utbyte av information.

- b) Analysera användningen av standardiserade informationsmodeller och standardbaserade profiler när lösningar för interoperabla elektroniska patientjournalssystem och tjänster utvecklas och genomförs. Informationsmodeller och standardbaserade profiler ska anses vara en del av nationella eller regionala specifikationer för interoperabilitet. Där det är lämpligt bör befintliga europeiska och internationella standarder användas för dessa informationsmodeller och profiler, som bör baseras på arbetsmetoder och framgångar från relevanta branschinitiativ.
- c) Åta sig att utveckla eventuella ytterligare nödvändiga standarder, helst öppna standarder på global skala, med hjälp av relevanta europeiska och internationella standardiseringsorgan inom de nyckelområden där brister har identifierats.
- d) Analysera resultaten från mandat M 403: "Mandate to the European Standardisation Organisations CEN, Cenelec and ETSI in the field of Information and Communication Technologies, applied to the domain of eHealth" för att tekniska förutsättningar, infrastruktur, säkerhet och regleringar inom Europa och på den globala marknaden ska integreras på bästa sätt.

Semantisk interoperabilitet mellan elektroniska patientjournalssystem

8. Semantisk interoperabilitet är nödvändigt för att uppnå fördelarna med elektroniska patientjournaler och förbättra kvaliteten och säkerheten inom patientvård, offentlig hälso- och sjukvård, klinisk forskning och ledning av sjukvården. Medlemsstaterna ska göra följande:

- a) I samarbete med relevanta standardiseringsorganisationer, kommissionen och Världshälsoorganisationen upprätta en lämplig mekanism för att förmå nationella forskningscentra, relevanta branscher och intressenter att delta i utvecklingen av vårdsemantik för att införa interoperabla elektroniska patientjournalssystem.
- b) Där det är möjligt beakta lämpligheten av internationell medicinsk terminologi, nomenklatur och klassificering av sjukdomar, inklusive sådana för övervakning av läkemedelsrisker och kliniska försök. Upprättandet av kompetenscentra för flerspråkig och multikulturell anpassning av internationella klassificeringar och terminologier ska också uppmuntras.

- c) Enas om standarder för semantisk interoperabilitet som tar fram relevant hälsoinformation för en viss tillämpning via datastrukturer (till exempel arketyper och mallar) och delar av terminologisystem och ontologier som svarar mot lokala behov hos användarna.
- d) Beakta behovet av ett godtagbart referenssystem för koncept (ontologi) som en grund för att kartlägga flerspråkiga lexikon där hänsyn tas till skillnaden mellan professionella sjukvårdsspråk, lekmannterminologi och traditionella kodningssystem.
- e) Understödja allmän tillgänglighet till metoder och verktyg för att införliva det semantiska materialet i praktiska tillämpningar, liksom utvecklingen av kapacitet och kunskaper inom detta område.
- f) Visa för- och nackdelar med befintliga och framtida system genom vetenskapliga utvärderingar.

Certifiering av elektroniska patientjournalssystem

9. Det finns ett behov av ömsesidigt erkända förfaranden för konformitetsprövning som är giltiga i hela gemenskapen eller som utgör grunden för varje medlemslands certifieringsförfarande. Medlemsstaterna ska därför göra följande:
- a) Korrekt tillämpa de befintliga standarderna och profilerna för e-hälsovård, det vill säga de som rör interoperabilitet mellan elektroniska patientjournalssystem, för att öka användarnas förtroende för dessa standarder.
 - b) Upprätta en gemensam eller ömsesidigt erkänd mekanism för konformitetsprövning och certifiering av interoperabla elektroniska patientjournaler och andra e-hälsovårdstillämpningar, till exempel tekniker och metoder som tillhandahålls av olika branschkonsortier.
 - c) Beträkta branschens självcertifiering och/eller konformitetsprövning som en mekanism som skyndar på införandet av interoperabla e-hälsovårdslösningar på marknaden.
 - d) Beakta nationella och internationella metoder, även de utanför Europa.

Skydd av personuppgifter

10. Medlemsstaterna ska se till att den grundläggande rätten till skydd av personuppgifter inte kränks i interoperabla e-hälsovårdssystem, i synnerhet i elektroniska patientjournalssystem, enligt gemenskapslagstiftningen om skydd av personuppgifter, framför allt direktiv 95/46/EG och 2002/58/EG.

- 11. Direktiv 95/46/EG är tillämpligt på personuppgifter som behandlats enligt denna rekommendation. Behandling av personuppgifter som finns i elektroniska patientjournaler och sådana system är särskilt känslig och därmed föremål för de särskilda regler för dataskydd som gäller vid behandling av känsliga uppgifter. Enligt artikel 8 i direktiv 95/46/EG förbjuds i princip bearbetning av känsliga uppgifter om hälsa. Begränsade undantag från detta förbud fastställs i direktivet, i synnerhet om bearbetningen är nödvändig av särskilda medicinska eller sjukvårdsrelaterade skäl.
- 12. Medlemsstaterna ska vara medvetna om att interoperabla elektroniska patientjournalssystem innebär en ökad risk för att hälsorelaterade personuppgifter av misstag och med lättare kan spridas till obehöriga parter, eftersom det blir lättare att komma åt sammanställda hälsorelaterade personuppgifter från olika källor och från en hel livstid.
- 13. Medlemsstaterna ska följa riktlinjerna om elektroniska patientjournalssystem som tillhandahålls av arbetsgruppen som bildas enligt artikel 29 i direktiv 95/46/EG ⁽¹⁾.
- 14. Medlemsstaterna ska fastställa ett heltäckande regelverk för interoperabla elektroniska patientjournalssystem. Ett sådant regelverk ska erkänna och behandla hälsorelaterade personuppgifters känslighet och se till att det finns specifika och passande skyddsåtgärder som skyddar den grundläggande rätten till skydd av personuppgifter för dem som berörs.

Framför allt ska detta juridiska regelverk göra följande:

- a) Analysera de olika effekterna på skydd av personuppgifter till följd av olika organisatoriska alternativ för att lagra hälsorelaterade personuppgifter och upprätta organisatoriska strukturer för elektroniska patientjournalssystem med tanke på de specifika riskerna för patienternas fri- och rättigheter. Dessa strukturer ska spegla nationella, regionala och lokala specifikationer och tillvägagångssätt.
- b) Garantera patientens rätt till självbestämmande genom att låta patienten självständigt och fritt besluta, med hjälp av användarvänlig teknik, vilka hälsorelaterade personuppgifter i hans eller hennes elektroniska patientjournal som ska lagras och yppas och till vem, om inte annat uttryckligen krävs enligt nationell lagstiftning. Detta beslut ska inte påverka möjligheterna för relevant vårdgivare eller läkare att lagra uppgifterna i behandlingssyfte.

⁽¹⁾ Se för närvarande arbetsdokument 131 av den 15 februari 2007 om behandling av hälsorelaterade personuppgifter i elektroniska patientjournaler.

- c) Fastställa att elektroniska patientjournalssystem utformas och väljs ut med målet att insamla, behandla och använda antingen inga personuppgifter eller så få personuppgifter som möjligt. I synnerhet ska möjligheter till pseudonymisering eller anonymisering användas så långt det är möjligt, så länge som arbetsinsatsen är rimlig i förhållande till det önskade skyddet.
- d) Föreskriva att säkerhetsrisker för informationen och effekter på skyddet av personuppgifter utvärderas innan ett elektroniskt patientjournalssystem inrättas, med hänsyn till de specifika riskerna för patienternas fri- och rättigheter.
- e) Klargöra i vilken omfattning hälsorelaterade personuppgifter ska göras tillgängliga i elektronisk form eller online. Framför allt vissa kategorier av hälsorelaterade personuppgifter, till exempel genetiska eller psykiatriska uppgifter, kan behöva uteslutas helt och hållet från behandling online, eller åtminstone regleras av särskilt stränga åtkomstkontroller.
- f) Föreskriva att behandling av personuppgifter i elektroniska patientjournaler och tillhörande system får krävas och genomföras endast av vårdpersonal som enligt nationell lagstiftning eller regelverk som fastställts av behöriga nationella organ har tystnadsplikt, eller av en annan person som har en likvärdig tystnadsplikt, samt garantera att patienter och vårdpersonal identifieras via tillförlitliga metoder.
- g) Fastslå under vilka förhållanden som uppgifter i elektroniska patientjournalssystem lagligen kan visas och behandlas av andra än den berörda personen, och i vilka fördefinierade hälsorelaterade syften. Den säkerhet som ska garanteras medan uppgifterna behandlas ska också fastslås. Dessa frågor ska specificeras i form av strategier som är praktiskt genomförbara, som tillämpas tekniskt och som verkställs, bland annat av de nationella myndigheterna för skydd av personuppgifter.
- h) Se till att patienter informeras till fullo om uppgifternas art och strukturen på den elektroniska patientjournal där de finns. Patienter ska ha tillgång till alternativa (konventionella) metoder för att få tillgång till sina egna hälsorelaterade personuppgifter. I det här sammanhanget är det viktigt att se till att informationen till patienterna har ett språk och en form som är lätta att förstå, och att informationen tillhandahålls på ett lämpligt sätt till personer med särskilda behov (till exempel barn eller äldre människor).
- i) Innehålla speciella åtgärder för att förhindra att patienter olagligen förmås yppa sina personuppgifter som lagras i elektroniska patientjournalssystem.
- j) Se till att all behandling, i synnerhet lagring, av personuppgifter i elektroniska patientjournaler äger rum inom jurisdiktion där direktiv 95/46/EG tillämpas, eller där det finns ett tillfredsställande skydd för personuppgifter.
- k) Fastställa detaljerade krav på övervakning i syfte att garantera efterlevnad av kraven på skydd av personuppgifter, till exempel tillförlitliga system för elektronisk identifiering och autentisering, loggning av dataåtkomst, dokumentation av alla databehandlingssteg, hur länge övervakningsinformationen ska lagras, effektiva system för säkerhetskopiering och återställning samt verkställande av dessa krav eller lösningar i enlighet med bästa praxis för informationshantering.
- l) Garantera att elektroniska patientjournalssystem förblir konfidentiella och se till att tekniska och organisatoriska åtgärder vidtas, däribland regler för förfaranden för upptäckt och hantering av incidenter, om det sker överträdelser av säkerhets- eller identifieringsmekanismerna som medför att personuppgifter som överförs, lagras eller på annat sätt behandlas i elektroniska patientjournalssystem förstörs, går förlorade, förändras, yppas eller avslöjas oavsiktligen eller olovligen. Incidenter och överträdelser ska identifieras effektivt och omgående och åtgärder ska vidtas för att hantera sådana incidenter. Bland åtgärderna ska ingå att de berörda personerna, de nationella myndigheterna för skydd av personuppgifter och andra intressenter meddelas och ombeds medverka.

15. Medlemsstaterna ska dessutom

- a) stimulera användningen av produkter, förfaranden och tjänster som förbättrar säkerheten så att identitetsstöld och andra intrång i privatlivet förebyggs och bekämpas,
- b) garantera att åtgärder till skydd av personuppgifter baddas in i elektroniska patientjournalssystem, bland annat genom att så långt det är möjligt använda integritetsfrämjande teknik i utformning och tillämpning.

Övervakning och utvärdering

16. För att den gränsöverskridande interoperabiliteten för elektroniska patientjournalssystem ska kunna övervakas och utvärderas ska medlemsstaterna

- a) beakta möjligheterna att skapa ett övervakningsorgan för elektroniska patientjournalssystemers interoperabilitet i gemenskapen som ska övervaka, skapa normer för och utvärdera framsteg när det gäller teknisk och semantisk interoperabilitet för att framgångsrikt skapa elektroniska patientjournalssystem,

- b) genomföra utvärderande verksamhet. Där kan ingå att definiera kvantitativa och kvalitativa kriterier för att mäta eventuella fördelar och risker (bland annat ekonomiska vinster och kostnadseffektivitet) med interoperabla elektroniska patientjournalssystem och att utvärdera fördelar och risker som framkommit ur system och tjänster som utvecklats ur praktiska demonstrationer, till exempel de storskaliga pilotprojekt ("pilotåtgärder A") som ingår i Competitiveness and Innovation Programme – ICT Policy Support Programme.

Utbildning och upplysning

17. Vad beträffar utbildning, fortbildning och upplysning ska medlemsstaterna göra följande:

- a) Upplysa om fördelarna med och behovet av standarder för elektroniska patientjournalssystem och deras interoperabilitet bland producenter och försäljare av informationsteknologi, vårdgivare, offentliga vårdinrättningar, försäkringsgivare och andra intressenter.
- b) Beakta utbildningsbehov för beslutsfattare inom hälsovård och vårdpersonal.
- c) Särskilt beakta behovet av utbildning och spridning av goda rutiner när det gäller elektroniskt insamling, lagring och hantering av klinisk information samt när det

gäller att informera och inhämta samtycke från patienten och laglig delning av patientens personliga uppgifter.

- d) Tillhandahålla både information, utbildning och upplysning för alla, i synnerhet patienter. Ett sådant förfarande skulle innebära att vårdinformationen används effektivare när patienter rör sig mellan olika vårdgivare längs vårdspektrumet, och att de när det är möjligt skulle få behandling, vård och information i hemmet.

18. Medlemsstaterna uppmanas att rapportera på årsbasis till kommissionen om vilka åtgärder de har vidtagit rörande genomförandet av gränsöverskridande interoperabilitet för elektroniska patientjournalssystem. Den första rapporten ska läggas fram av medlemsstaterna ett år efter att denna rekommendation har offentliggjorts.

19. Rekommendationen riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdad i Bryssel den 2 juli 2008.

På kommissionens vägnar
Viviane REDING
Ledamot av kommissionen

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 677/2008 av den 16 juli 2008 om utfärdande av importlicenser för ansökningar som lämnades in under de sju första dagarna i juli 2008 inom ramen för de tullkvoter för fjäderfäkött som öppnades genom förordning (EG) nr 616/2007

(Europeiska unionens officiella tidning L 189 av den 17 juli 2008)

På sidan 22, bilagan, vid Gruppnummer 8, ska det:

i stället för:

Gruppnummer	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för ansökningar om importlicens som lämnats in för delperioden 1.10.2008-31.12.2008 (%)	Kvantiteter som inte omfattas av någon licensansökan och som ska överföras till delperioden 1.1.2009-31.3.2009 (kg)
"8	09.4218	(¹)	6 807 600"

(¹) Ej tillämpligt. Ingen licensansökan har lämnats in till kommissionen.

(²) Ej tillämpligt. Ansökningarna omfattar kvantiteter som understiger de tillgängliga kvantiteterna.

vara:

Gruppnummer	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för ansökningar om importlicens som lämnats in för delperioden 1.10.2008-31.12.2008 (%)	Kvantiteter som inte omfattas av någon licensansökan och som ska överföras till delperioden 1.1.2009-31.3.2009 (kg)
"8	09.4218	(²)	6 807 600"

(¹) Ej tillämpligt. Ingen licensansökan har lämnats in till kommissionen.

(²) Ej tillämpligt. Ansökningarna omfattar kvantiteter som understiger de tillgängliga kvantiteterna.